

Rinnai Infinity Sensei

Chauffe-bains à condensation

Manuel d'utilisation

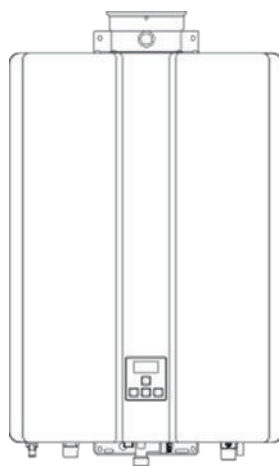
Prescriptions pour l'installation

Versions intérieures

REU - N2635FFC

REU - N3237FFC

Type C₁₃ , C₃₃ , C_{83P}, B_{33P}



IMQ CE 51CU4951 EN:2015

IPX 4D - I_{2E(S)} - I_{3P}

LEES AANDACHTIG DE INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN, DE GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN VOORALEER HET TOESTEL TE INSTALLEREN EN IN WERKING TE STELLEN. DIT TOESTEL MOET GEINSTALLEERD WORDEN VOLGENS DE VAN KRACHT ZIJNDE VOORSCHRIFTEN EN PASSENDE VENTILATIE EISEN.

LISEZ ATTENTIVEMENT LES NOTICES D'INSTALLATION, LES NOTICES D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DE L'APPAREIL. CET APPAREIL DOIT ETRE INSTALLE CONFORMEMENT AUX REGLEMENTS EN VIGUEUR ET EXIGENCES DE VENTILATION ADAPTEES.

LESEN SIE AUFMERCKSAM DIE INSTALLATIONS, GEBRAUCHS- UND INSTANDHALTUNGSVORSCHRIFTEN BEVOR INSTALLATION UND ANWENDUNG DIESER GERAT. DER EINBAU DIESER GERATES UNTERLEGT DEN GELTENDEN TECHNISCHEN REGELN UND GULTIGE BELUFTUNG ANFORDERUNGEN. EINE INSTALLATIONS UND BETRIEBSANLEITUNG IN DEUTCHER SPRACHE IST VORHANDEN BEI VAN MARCKE nv, LAR HQ BLOK Z, 5, 8511 KORTRIJK, BELGIEN ; TEL 0032 56 237 500 ; WWW.VANMARCKE.COM.

Instructions

AUPARAVANT	p. 3
UTILISATEUR	p. 3
INSTALLATEUR	p. 17
FICHE TECHNIQUE	p. 50

Produit importé et distribué par Van Marcke SA, LAR BlokZ, 5 , 8511 Courtrai (Aalbeke), Belgique +32 56237500

Sous réserve des modifications.



1. UTILISATEUR

AUPARAVANT:

Le plan, le développement et la production des chauffe-bains Rinnai est certifié Standard ISO 9001. La série chauffe-bains Rinnai Infinity SENSEI est certifié en accord avec 2016/426/EU et 2014/53/EU. Rinnai ambitionne constamment à améliorer ses produits et garde le droit d'adapter des détails sans communication préalable.

Cher client,

Rinnai vous remercie de votre confiance en ses produits. Sensei vous offrira pour longtemps une satisfaction complète et durable. Vous pouvez compter sur Van Marcke pour le service après vente pour garder le meilleur rendement de votre appareil. Van Marcke sa (pendant les heures de travail) Tél. +32 56 237 583 service@vanmarcke.be

Veuillez garder le manuel d'instruction auprès de l'appareil.

QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ?

1. Fermez la vanne de gaz au compteur
2. Ouvrez fenêtres et portes
3. N'utilisez pas les interrupteurs électriques, même pas pour débrancher des appareils électriques
4. Evacuez les lieux immédiatement !
5. Alerte le fournisseur, les pompiers ou votre installateur



CONDITIONS D'INSTALLATION

L'installation de cet appareil doit être conforme:

- . aux consignes de montage du fabricant
- . aux prescriptions locales de la compagnie de gaz
- . aux consignes communales de construction et incendie
- . à toutes les autres réglementations légales concernées
- . au RGIE (Règlement General d'Installations Electriques - Belgique). L'installation doit obligatoirement être raccordé à la terre et doit être protégée à l'aide d'un différentiel avec une sensibilité d'au moins 30 mA.
- . aux prescriptions de BELGAQUA, les sociétés de distribution d'eau, et EN1717.

A mauvaise qualité d'eau, il est recommandé d'installer un adoucisseur.

Les valeurs maximales de composants ci-dessous sont:

Valeur valeur pH 7 à 9

dureté totale max. 150 mg/litre

max. chlore 300 mg/litre

max. magnésium 10 mg/litre

max. calcium 20 mg/litre

max. sodium 150 mg/litre

max. fer 1 mg/litre

1. UTILISATEUR

Cet appareil doit être placé, mis en oeuvre et ôté par un professionnel qualifié G1/G2 et / ou CERGA. Cet appareil doit être installé suivant les versions les plus actuelles des normes NBN D51-003, NBN B61-002 et NBN D51-006 (Installations au GPL).

IMPORTANT

Cet appareil doit, conformément la décision d'entretien des gouvernements flamands, wallons, bruxellois et la région allemande, être maintenu annuellement ou durée maximale de 15 mois par un professionnel reconnu.

RECYCLAGE



Cet appareil se compose de matières premières précieuses qui peuvent être recyclées.
Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets résiduels et doit être démonté et recyclé par une entreprise reconnue par le gouvernement.

GARANTIE

PREAMBULE

Le bien garanti a été acheté par l'acheteur après qu'il ait été préalablement, oralement et par écrit convenablement informé sur les caractéristiques, les limitations et l'usage du bien, les risques et les mesures éventuellement à prendre. L'acheteur déclare que, sur base de l'information orale et écrite du fournisseur du vendeur, comme décrite dans la brochure d'information accompagnant le bien, ce dernier est approprié aux fins recherchées par l'acheteur.

GARANT

Fournisseur du vendeur:

Van Marcke sa

LAR, BlokZ, 5

8511 Courtrai (Aalbeke)

Tel. +32 56 237 511

www.vanmarcke.com

GARANTIE

Aux conditions sous - mentionnées, le fournisseur du vendeur garantit que, VAN MARCKE SA durant le délai de garantie et éventuellement par l'intermédiaire d'un installateur indépendant, VAN MARCKE SA réparera ou remplacera gratuitement les pièces ou l'appareil complet lorsque un défaut a été constaté et rapporté promptement. La garantie vaut pour le territoire de la Belgique. La période de garantie est de 2 ans. La garantie prend cours à la date de livraison. La facture du vendeur ou le ticket de caisse valent comme preuve. A défaut de preuve c'est la date de fabrication mentionnée sur la plaque signalétique du chauffe-bains qui vaut comme date de début de la période de garantie.

1. UTILISATEUR

IMPORTANT

Uniquement si (I) l'existence du défaut a été notifiée par écrit dans les 2 mois après la constatation du défaut par l'acheteur; (II) et le défaut a été reconnu comme étant sous garantie par VAN MARCKE SERVICE, représentant du fournisseur du vendeur, sur le lieu d'installation; la réparation est sous garantie. L'expertise de l'appareil ne se fait qu'à l'adresse d'installation.

Un échange de l'appareil n'est pas possible sans rapport de VAN MARCKE SERVICE. Des appareils sans plaque signalétique ou (partiellement) démontés, sont exclus de la garantie.

La garantie se limite au remplacement ou à la réparation des appareils ou pièces dont le fournisseur du vendeur a reconnu le défaut. S'il est nécessaire que la pièce ou l'appareil soit retourné au fabricant, il faut obtenir l'accord préalable de VAN MARCKE sa. La garantie ne couvre pas des dédommagements pour dommage indirect ou quelconque dédommagement pour dommage causé par un défaut du produit.

Le fournisseur du vendeur ne peut être tenu responsable pour des frais ou dégâts occasionnés par :

- une installation défectueuse par un tiers (p.ex. pas libre de gel)
- une mauvaise accessibilité de l'appareil,
- un usage incorrect de l'appareil.

Les dispositions de la présente garantie ne portent pas atteinte au droit dont bénéficie l'acheteur sur base de la garantie légale.

LITIGES

En cas de litige, la seule juridiction compétente est le Tribunal de Commerce de Courtrai.

PRESCRIPTIONS D'UTILISATION

1. Cet appareil est destiné à réchauffer l'eau à usage domestique et ne sert entre autres pas à réchauffer l'eau de piscine.

2. L'appareil doit toujours être raccordé au réseau de canalisation d'eau public.

3. L'appareil doit être utilisé normalement et doit être régulièrement entretenu par un installateur professionnel.

4. Les conditions d'environnement:

- * L'installation ne peut être exposée à un environnement agressif tel que le gel ou des intempéries.
- * L'installation doit être aisément accessible.
- * L'eau qui doit être réchauffée par l'appareil ne peut contenir trop de calcaire. Le degré hydrométrique ne peut en aucun cas être moins de 12 degrés français.
- * L'installation ne peut pas être exposée à une pression de plus de 7 bar.
- * L'appareil et l'installation doivent être manipulés avec précaution.

5. L'installation doit se faire selon les règles de l'art et répondre aux prescriptions, à la législation nationale, aux normes en vigueur et aux prescriptions de notre mode d'emploi joint à l'appareil, entre autres:

- * Le raccordement gaz doit être conforme aux lois actuelles en vigueur de la Belgique et de l'Europe.
- * Le raccordement des gaz de fumées doit être conforme aux lois actuelles en vigueur de la Belgique et de l'Europe.
- * La ventilation de la pièce où l'appareil est installé, doit être conforme aux lois actuelles en vigueur de la Belgique et de l'Europe.
- * Le raccordement hydraulique doit entre autre satisfaire à la Belgaqua (Belgique) et à la norme européenne EN1717.
- * Le raccordement à la canalisation d'eau doit être effectué selon les règles de l'art, notamment conformément aux normes d'installation nationales en vigueur.
- * L'appareil ne peut jamais être mis en fonction sans l'avoir rempli d'eau.

1. UTILISATEUR

*Le raccordement à la canalisation d'eau doit être effectué selon les règles de l'art, notamment conformément aux normes d'installation nationales en vigueur.

*L'appareil ne peut jamais être mis en fonction sans l'avoir rempli d'eau.

6.L'appareil doit être régulièrement entretenu par un installateur professionnel, entre autres :

*Entretien du brûleur, foyer, nettoyage de l'intérieur de l'appareil.

*Détartre régulièrement les éléments de chauffage et les pièces de sécurité.

*Ne pas modifier ou démonter l'appareil ou les pièces détachées d'origine à moins que le fabricant ou le vendeur donne son accord exprès.

*Utiliser uniquement les pièces de réserve recommandées par le fabricant ou le vendeur.

*Ne jamais enlever la plaque signalétique de l'appareil.

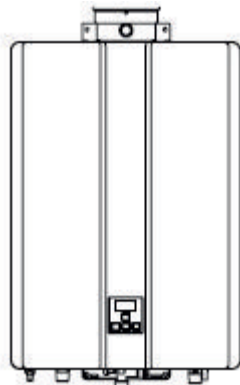
TABLE DES MATIERES

AUPARAVANT.....	3
QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ?.....	3
CONDITIONS D'INSTALLATION.....	3
GARANTIE.....	4
PRESCRIPTIONS D'UTILISATION.....	5
1. UTILISATEUR.....	7
1.1 CARACTERISTIQUES ET AVANTAGES.....	7
1.2 INFO DE SECURITE IMPORTANT.....	8
1.3 FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.....	10
1.3.1 PLAGE DES TEMPERATURES.....	11
1.3.2 TABLEAU DE CONTROLE SUR LA FACE AVANT DE L'APPAREIL.....	11
1.3.3 TRAVAILLER AVEC PLUSIEURS COMMANDES A DISTANCE.....	12
1.3.4 INFORMATIONS DE SECURITE OPERATIONNELLES.....	13
1.4 SOLUTION DES PROBLEMES.....	14
1.4.1 CODES D'ECHEC.....	15
1.4.2 ENTRETIEN POUR L'UTILISATEUR.....	16
2. INSTALLATEUR.....	17
CETTE PARTIE EST DESTINE POUR L'INSTALLATEUR QUALIFIE ET LE TECHNICIEN QUALIFIE	

1. UTILISATEUR

1.1 CARACTERISTIQUES ET AVANTAGES

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce chauffe-bains Rinnai SENSEI de haute technologie à contrôle thermostatique.



Le Rinnai Infinity SENSEI fournit de l'eau chaude SANS INTERRUPTION. Pour autant que l'alimentation en électricité, en eau et en gaz soit assurée, l'appareil dispense de l'eau chaude dès qu'on ouvre les robinets d'eau chaude.

Le microprocesseur principal comporte un dispositif incorporé qui LIMITE LA TEMPÉRATURE MAXIMUM de l'eau chaude fournie. La température de l'eau peut être réglée sur diverses valeurs. Ceci est particulièrement utile lorsque le chauffe-eau est installé dans des lieux où de jeunes enfants ou des personnes moins valides sont susceptibles d'utiliser l'eau chaude. Si nécessaire, la température peut être changée via le boîtier de commande situé à l'avant de l'appareil, ou au moyen d'une commande localisée.

Les chauffe-bains internes Rinnai Infinity sont des appareils à extraction incorporée des gaz de combustion. Ils sont dès lors COMPACTS et permettent d'économiser à la fois de l'espace au sol et de l'espace mural.

La température de l'eau chaude sortante est SURVEILLÉE EN PERMANENCE par un capteur intégré. Si la température de l'eau chaude sortante dépasse 3°C, le brûleur SE COUPE et ne se RÉENCLENCHE que lorsque la température redescend sous la valeur sélectionnée.

Le brûleur s'allume automatiquement lorsqu'on ouvre le robinet d'eau chaude, et s'éteint lorsque celui-ci est fermé. L'ALLUMAGE EST ÉLECTRONIQUE, de sorte qu'il n'y a aucune veilleuse d'allumage. Lorsque le robinet d'eau chaude est coupé, aucun gaz n'est consommé.

Le chauffe-bains Rinnai Infinity Sensei est équipé d'un CLAPET DE CONTROLE entre le ventilateur et le brûleur pour une opération en sécurité et une protection contre le gel améliorée.

Le NIVEAU SONORE en fonctionnement est TRÈS BAS.

LES MESSAGES D'ERREUR éventuels s'affichent sur les régulateurs de température, facilitant l'entretien. L'appareil comporte en standard un dispositif PROTECTION CONTRE LE GEL INCORPORÉ jusqu'à -20°C.

Le chauffe-bains Rinnai Infinity SENSEI peut éventuellement contrôler une pompe de recyclage si ce cycle est disponible.

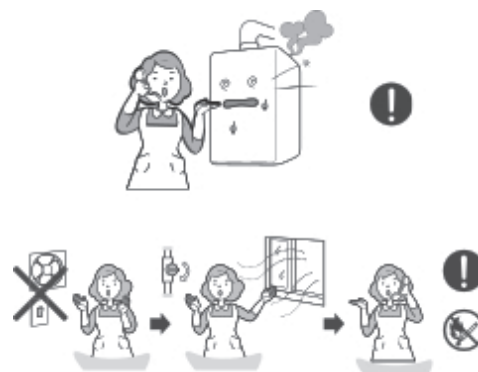
Le chauffe-bains Rinnai SENSEI peut être adapté au système Rinnai S-BMS (système de gestion de bâtiment)

1. UTILISATEUR

1.2 INFO DE SECURITE IMPORTANT

Signification des symboles de sécurité

	Danger
	Danger de blessure
	Info important
	Code de bonne pratique
	Situation potentiellement dangereuse
	A éviter
	Echouage
	Risque d'incendie - gardez l'environnement propre
	Danger de blessure au toucher



Aucun changement ne peut être infligé à l'appareil, les pièces détachées ne peuvent être démontées.

Mauvais réglage, changements, peuvent donner lieu à des situations potentiellement dangereuses. contactez votre installateur ou la service après vente de Van Marcke sa.

Au cas où l'appareil fait du bruit anormal ou vibre, contactez votre installateur ou la service après vente de Van Marcke sa.

Avec odeur de gaz, fermez l'alimentation en gaz, ouvrez portes et fenêtres, ne touchez pas d'interrupteurs.

1. UTILISATEUR

De l'eau à une température excédant les 50°C peut occasionner des brûlures sévères et même la mort.. De l'eau à 60°C peut gravement brûler un enfant en une seconde, de l'eau à 50°C prend trois minutes.

Contrôlez la température de l'eau avant de prendre une douche ou un bain.

NUMERO GENERAL DE LA FONDATION DES BRÛLURES

www.brulures.be OU LE NUMERO D'URGENCES 112

N'utilisez pas de produits inflammables comme les aerosols, à proximité de l'appareil.

Vérifiez le bon type de gaz.

Ouvrez le robinet de gaz pour mettre en marche l'appareil.

Vannes sur les joints d'eau sont plus sûr en cas d'urgence.

Contrôlez si la tension d'alimentation est 230 V~

Si l'appareil n'est pas en fonction pendant une période plus longue, faites couler l'eau chaude pendant un certain temps et contrôlez la température.

Installez un bac récolteur d'eau en dessous l'appareil, pour recueillir l'eau en cas de fuite



Protection contre le gel

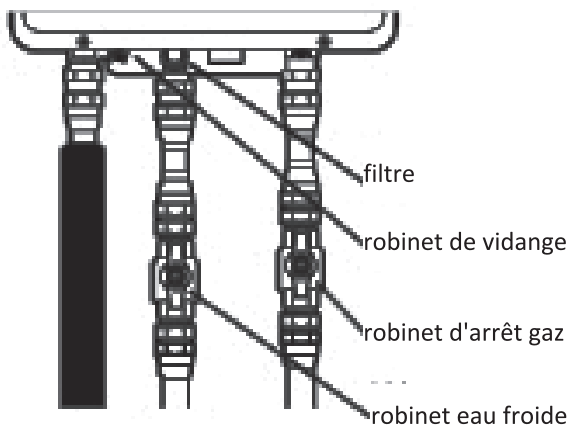
L'appareil est protégé contre le gel sous condition que connecté à l'électricité.

Il est recommandé d'isoler toutes les conduites d'eau chaude. Si l'appareil n'est pas en fonction pendant une période plus longue, il est recommandé de couper l'alimentation en gaz et de vider l'appareil voir 3.9.3.

1. Fermez le robinet d'eau froide et d'eau chaude

2. Fermez le robinet d'arrêt gaz

3. Vider l'appareil



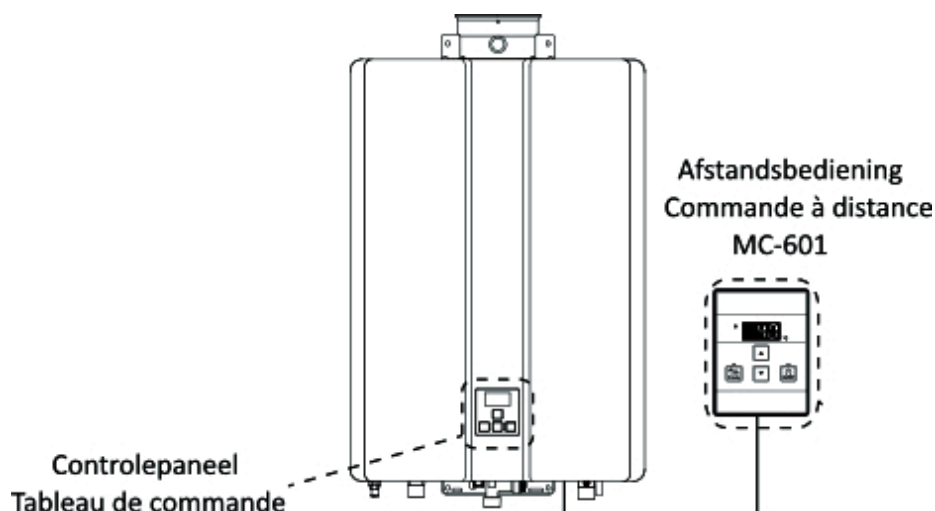
1. UTILISATEUR

1.3 FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

La température d'eau du Rinnai SENSEI reste très constante malgré le changement de débit par l'usage simultané par plusieurs habitants ou la température d'eau froide qui change beaucoup durant l'année. Pour maximiser ces avantages, Rinnai conseille de régler la température d'eau chaude pour le point de prise le plus couramment utilisé, sans addition d'eau chaude. (p.e. 39°C pour la douche)

A l'ouverture d'un robinet d'eau chaude, l'appareil démarre immédiatement, puisqu'il n'y a ni veilleuse ni flamme pilote. Le brûleur démarre automatiquement par un allumage électronique et s'arrête automatiquement quand on ferme le robinet d'eau. Quand la température d'eau dépasse les 3°C au-dessus de la température souhaitée, la lampe "In Use" (en service) s'éteindra. Le brûleur s'éteint et redémarre quand la température baisse.

Le chauffe-bains Rinnai est équipé d'un panneau de commande sur l'appareil, sur lequel la température d'eau chaude peut être réglée et les codes paraissent en cas de dysfonctionnement. Ce panneau de commande ne peut pas être emporté.



Il est possible de connecter maximale 3 télécommandes filaires comme option éventuelle, dont toujours une commande 'master' (chef) et maximale 2 secondaires. La température maximale sur la commande secondaire est limitée à 50 °C à cause de sécurité. On peut choisir une différente température d'eau chaude sur chaque télécommande, activée à condition que le circuit prioritaire soit activé sur la commande à distance elle-même.

1. UTILISATEUR

1.3.1 PLAGE DES TEMPERATURES

La température maximale - réglage d'usine - est 50°C, ce qui est assez pour la plupart des applications. Il est possible de régler une température plus haute, mais ceci exige l'intervention d'un spécialiste à cause de risque de brûlures par l'eau trop chaude. Les températures suivantes peuvent être choisies:

Choix de température °C	Master	37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 48, 50, 55, 60 ¹ , 65 ¹ , 75 ¹ , 85 ¹
	Sub	37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 48, 50

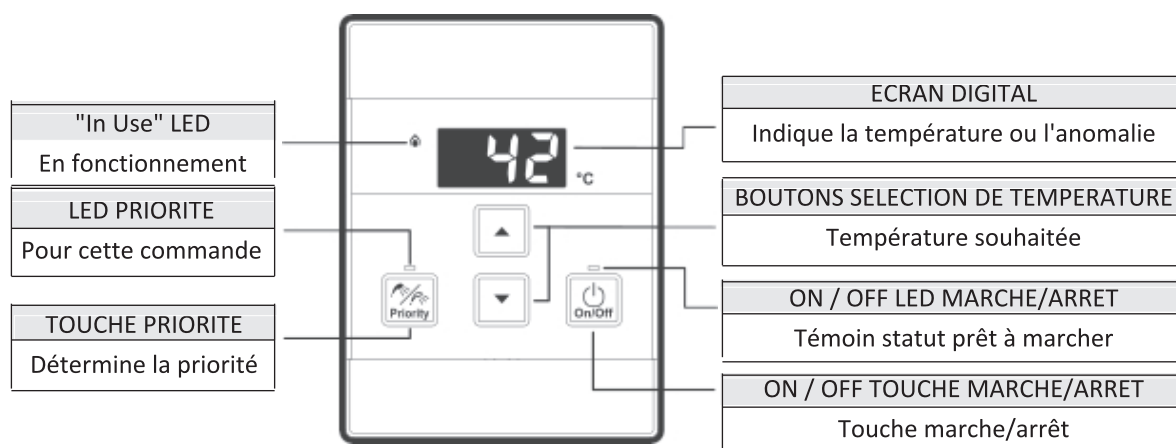
¹ uniquement si les paramètres sur la carte de circuit imprimée sont adaptés.

Les températures recommandées pour utiliser le moindre énergie possible:

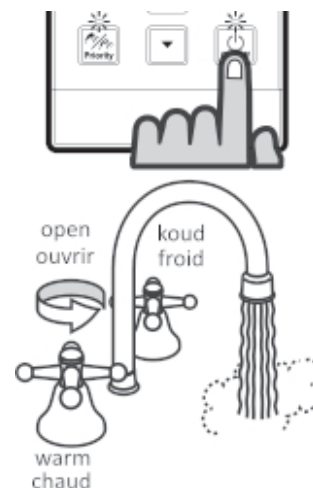
Températures recommandées	Cuisine	50°C ~ 55°C	Salle de bains	37°C ~ 43°C
	Wasserette	50°C ~ 60°C	Lavage	>60°C

Températures au-dessous de 37°C en ajoutant de l'eau froide

1.3.2 TABLEAU DE COMMANDE SUR LA FACE AVANT DE L'APPAREIL



Allumage de l'appareil: appuyez sur la touche marche/arrêt du tableau de commande



1. UTILISATEUR

Adapter la température d'eau chaude

Adapter la température d'eau: appuyez sur le sélecteur de température pour augmenter ou diminuer la température d'eau. Ouvrez le robinet d'eau chaude et l'appareil démarrera automatiquement si nécessaire.



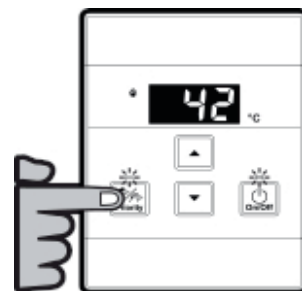
Les températures d'eau au-dessus de 50 °C peuvent causer des brûlures. Il est donc recommandé de contrôler d'abord la température d'eau avant que les enfants prennent une douche.



Pendant que l'eau coule, la température peut être augmentée (au max. 43°C) ou diminuée (au min. 37°C). Pour obtenir une température plus haute il faut fermer le robinet à eau chaude et ensuite augmenter la température sur la commande. Au besoin, il est possible d'allumer ou éteindre le biep : appuyez pendant 3 secondes simultanément les touches flèche vers le haut/flèche vers le bas.

Circuit de priorité de transfert

Si plus d'une commande est raccordée à l'appareil, la priorité doit être transférée à la télécommande en fonction. Le transfert est impossible pendant que l'eau coule, parce que ça veut dire que quelqu'un d'autre consomme de l'eau chaude. Le LED de priorité s'allume quand la commande est en priorité.



Verrouiller la commande

Pour éviter de jouer avec la commande et pour augmenter la sécurité, il est possible de la verrouiller. Poussez pendant 5 secondes simultanément sur les touches 'Priority (priorité) et flèche vers le haut (fig. 1).

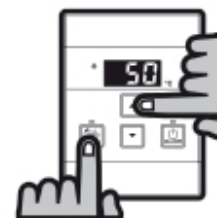


Fig. 1

Sur tous les écrans paraît le texte ' LOC' alterné avec la température d'eau chaude souhaitée (fig. 2).



Fig. 2

1.3.3 TRAVAILLER AVEC PLUSIEURS COMMANDES A DISTANCE

La température peut être réglée à partir de plusieurs lieux. Chaque consommateur reçoit la température d'eau souhaitée sur la commande de priorité. En cas de dysfonctionnement, la notification apparaîtra sur tous les écrans.

1. UTILISATEUR

1.3.4 INFORMATIONS DE SECURITE OPERATIONNELLES

Les instructions et les recommandations ci-dessous traitent un nombre de caractéristiques importants concernant le fonctionnement de l'appareil.

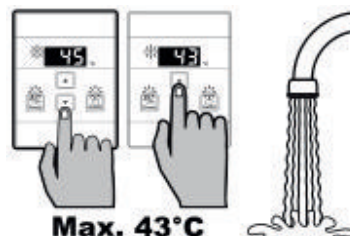


Les gens souffrant de limitations psychologiques, émotionnels ou mentaux ou qui ont un manque d'expérience, doivent être guidés par une personne responsable qui se porte garant de leur sécurité personnelle.

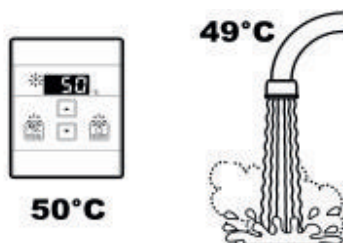
Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.



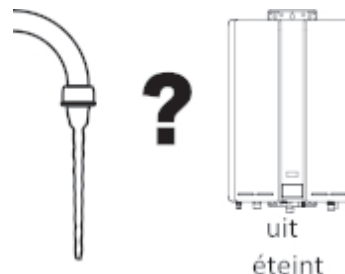
Il est fort conseillé de tester d'abord la température de l'eau chaude.



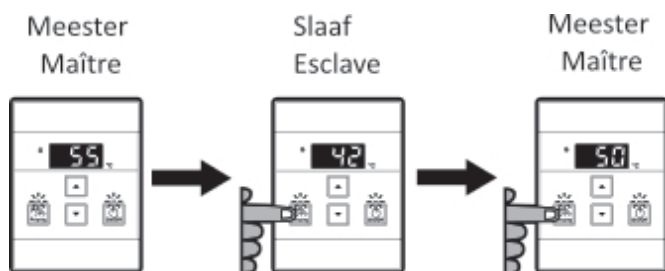
Quand l'eau coule, la température ne peut être réglée que 43°C au maximum. La priorité ne peut pas être transmise à une autre télécommande.



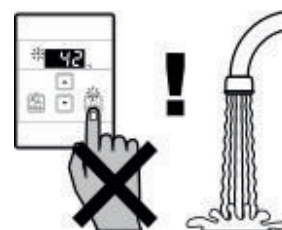
Selon l'environnement, l'isolation des tuyaux d'eau chaude et la distance, il est possible d'avoir une différence de température sur l'écran et la température effective.



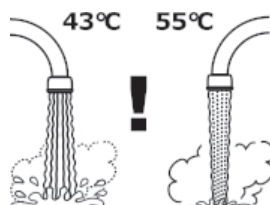
Quand le débit d'eau chaude est trop basse (débit seuil) il est possible que l'appareil s'éteint: ouvrez un peu plus le robinet à eau chaude et l'appareil redémarre.



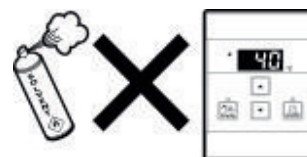
Si la température sur le Master > 50°C et la priorité est transmise à une autre télécommande en de nouveau au Master, la température baissera à 50 °C. C'est une mesure de sécurité.



Ne poussez pas sur marche/arrêt quand l'appareil livre de l'eau chaude: par ceci l'appareil s'éteint et du robinet il ne sort que de l'eau froide.



La température d'eau chaude est contrôlée automatiquement et reste constante. Le débit d'eau chaude peut varier selon l'eau froide et le nombre de robinets à eau chaude ouverts.



Utilisez un chiffon doux pour nettoyer les commandes. L'aérosol les abîme.

1. UTILISATEUR

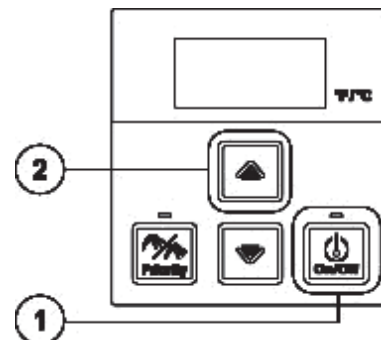
1.4 SOLUTION DE PROBLEMES

Tous les produits Rinnai sont équipés d'un système auto-diagnostic, un code d'erreur qui paraît sur l'écran digital de fonctionnement. Intéressant, puisqu'ainsi vous évitez tant que possible, l'intervention de votre installateur ou technicien reconnu (Service après vente Van Marcke sa). Notez le code d'erreur clignotant sur la télécommande avant de contacter le service après vente. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu par téléphone.

Pour effacer le code d'erreur, il suffit d'arrêter l'alimentation en eau chaude en la fermant pendant quelques secondes et en la rouvrant après. Si le code d'erreur continue d'apparaître, contactez votre installateur ou le SAV Van Marcke sa.

Il est possible de demander les 9 derniers codes par l'écran de la commande.

1. Eteignez l'appareil en appuyant la touche marche/arrêt
2. Poussez 2 secondes sur marche/arrêt et en même temps sur la flèche vers le haut - bouton poussoir.
3. Les 9 derniers codes d'erreur apparaissent sur l'écran, l'un après l'autre.
4. Pour retourner vers le fonctionnement normal de l'appareil, poussez pendant 2 secondes et en même temps sur marche/arrêt et flèche vers le haut.
6. Allumez l'appareil en poussant sur marche/arrêt sur une commande.



Dysfonctionnements à cause d'insuffisamment d'alimentation en gaz ou eau, erreurs d'installation, mauvaise utilisation de l'appareil et manque d'entretien de l'appareil ne sont pas couverts par les conditions de garantie. Voir chapitre GARANTIE

1. UTILISATEUR

1.4.1 CODES d'ECHEC

C	Description	Solution
-	Sensiblement moins de débit d'eau chaude	Nettoyer filtre à eau– Faites appel à un professionnel
05	Bypass contrôle de débit	Faites appel à un professionnel
10	Sortie des fumées obstruée Bac de condensation plein	Vérifiez l'évacuation des condensats- Faites appel à un professionnel
11	Pas d'allumage. Pas de gaz	Vérifiez si le robinet de gaz est ouvert- Faites appel à un professionnel
12	La flamme s'éteint de façon inattendue. Débit de gaz trop petit	Vérifiez si le robinet de gaz est complètement ouvert- Vérifier que la sortie des fumées n'est pas obstruée. Faites appel à un professionnel
14	Température trop haute dans l'échangeur de chaleur.	Faites appel à un professionnel
15	Venturi contrôle	Faites appel à un professionnel
16	Eau plus chaude que souhaitée	Appareil s'arrête. (sécurité) - Faites appel à un professionnel
17	Venturi bouché	Faites appel à un professionnel
19	Problème avec échouage	Faites appel à un professionnel
21	Erreur de transferts de données	Faites appel à un professionnel
25	Pompe à condensats	Vérifier la collecte et l'évacuation des condensats. Faites appel à un installateur
32	Capteur de sortie d'eau chaude défectueux.	Faites appel à un professionnel
33	Capteur de température échangeur de chaleur défectueux	Faites appel à un professionnel
38	Capteur de température des fumées défectueux.	Faites appel à un professionnel
41	Capteur de gel défectueux.	Faites appel à un professionnel
51	Capteur de température d'eau froide défectueux.	Faites appel à un professionnel
52	Vanne à gaz défectueuse	Faites appel à un professionnel
54	Température des fumées trop élevée	Vérifiez si l'évacuation des condensats n'est pas obstruée ou la température de l'eau froide trop haute.
55	Entretien requis.	L'échangeur de chaleur a besoin d'entretien et doit être rincé. Voir instructions de rinçage dans ce manuel. Eau trop dure cause dépôts de calcaire. Pour effacer le code d'erreur poussez 5 fois sur marche/arrêt en 5 secondes.
61	Ventilateur d'extraction des gaz de combustion défectueux	Faites appel à un professionnel
63	Flux de recyclage trop petit (débit dans le boucle)	Faites appel à un professionnel
65	Contrôle du débit d'eau défectueux. (ne s'arrête pas normalement)	Faites appel à un professionnel
70	Erreur de microprocesseur	Faites appel à un professionnel
71	Circuit vannes à gaz défectueux.	Faites appel à un professionnel
72	Détection de flamme défectueuse (ionisation)	Faites appel à un professionnel
SE	Indication de diagnostic en cascade	A une configuration en cascade, le SE erreur et la température sélectionnée clignotent l'un après l'autre. Faites appel à un professionnel
FF	Entretien	Appareil est entretenu par un technicien reconnu: paramétrage requis.
Pas de code	Rien ne se passe lorsque le robinet d'eau chaude est ouvert.	Prenez soin que le débit minimal est plus grand que le débit seuil d'1 litre par l'appareil ou minimum 3l du mitigeur.Rincez le filtre à eau. Si nouvelle installation: probablement raccordement eau froide/eau chaude échangés.

1. UTILISATEUR

1.4.2 ENTRETIEN POUR L'UTILISATEUR



Entretien régulier de l'appareil est nécessaire pour le tenir en bonne condition, pour obtenir un rendement maximal et pour assurer un fonctionnement sûr.

Le retrait de la plaque avant est réservé aux personnes qualifiées. Uniquement les pièces d'origine Rinnai sont autorisées pour l'entretien. Avant de contacter le SAV Van Marcke, notez le modèle et le numéro de série de l'étiquette de l'appareil.

L'appareil doit toujours être propre.

Fermez l'alimentation de gaz et d'électricité avant de nettoyer l'appareil.

Utilisez uniquement des chiffons doux

N'utilisez ni solvants ni aérosols.

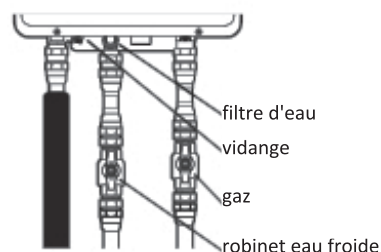
Contrôlez après le nettoyage si les connections ne sont pas desserrées ou abîmées.

Il y a un filtre à eau à l'entrée d'eau froide.

Contrôlez ce filtre régulièrement.



Pour nettoyer ce filtre il faut fermer les robinets d'eau. Retirez le filtre et nettoyez-le. Si l'on ne nettoie pas régulièrement ce filtre, le rendement et la durée de vie de l'appareil baissent.



2. INSTALLATEUR

RESERVE POUR L'INSTALLATEUR OU TECHNICIEN AGREE SEULEMENT

1. UTILISATEUR	3
2. INSTALLATEUR.....	17
2.1 EXIGENCES DE L'INSTALLATION.....	19
2.2 DEBALLER L'APPAREIL.....	19
2.3 COMPOSANTS LES PLUS IMPORTANTS.....	20
2.4 DIMENSIONS DE L'APPAREIL.....	22
2.5 L'APPAREIL FONCTIONNE COMMENT?.....	22
2.6 INSTALLATION.....	24
2.6.1 DISTANCES A RESPECTER AUTOUR L'APPAREIL.....	24
2.6.2 RACCORDEMENT A L'EAU.....	24
2.6.3 RACCORDEMENT GAZ.....	24
2.6.4 RACCORDEMENT ELECTRIQUE.....	25
2.6.5 EVACUATION DES FUMEEES.....	25
2.7 TRAPPE DES CONDENSATS.....	29
2.7.1 DIRECTIVES.....	29
2.7.2 RACCORDER L' EVACUATION DE LA CONDENSATION.....	29
2.7.3 RACCORDEMENT D' UNE POMPE A CONDENSATION SUR L'INFINITY.....	30
2.8 COMMANDE A DISTANCE.....	31
2.8.1 INFO GENERAL.....	31
2.8.2 MONTAGE DE LA COMMANDE A DISTANCE STANDARD MC-601.....	32
2.9 REGLER LES COMMANDES.....	33
2.10 RACCORDEMENT HYDRAULIQUE D'UN CHAUFFE-EAU SOLAIRE.....	33
2.11 CONNECTION EN CASCADE DE DISPOSITIFS IDENTIQUES.....	34
2.11.1 INTERCONNECTION PAR MOYEN DU CABLE CASCADE REU-CSA-C1.....	34
2.11.2 PROGRAMMER LA COMMUNICATION CASCADE.....	35
2.12 MODE BOUCLE SANITAIRE.....	36
2.12.1 INSTALLATION.....	36
2.12.2 PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DE LA BOUCLE.....	37
2.13 LIVRAISON	38
2.14 LISTE DE CONTROLE PREMIERE MISE EN ROUTE.....	39
3.ENTRETIEN	40
3.1 INTERFACE CIRCUIT IMPRIME PCB - PARAMETRES.....	40
3.1.1 L'INTERFACE FONCTIONNE COMMENT?.....	40
3.1.2 REGLER LES PARAMETRES.....	40
3.1.3 INDICATION CODE D'ENTRETIEN "55"	41
3.2 CONVERSION AU GPL	42
3.3 AFFICHER LES PRESTATIONS DE L'INFINITY SENSEI.....	43
3.4 GRAFIQUES DEBIT D'EAU.....	44
3.5 SCHEMA ELECTRIQUE ET DIAGNOSTIQUE.....	45
3.5.1 SCHEMA DE CABLAGE.....	45
3.5.2 DIAGNOSTIQUE ET ANOMALIES.....	46
3.6 ENTRETIEN DE L'APPAREIL – DETARTRE.....	47
3.6.1 NETTOYAGE ET INSPECTION DU FILTRE D'AIR.....	48
3.6.2 RINCER L'ECHANGEUR.....	48
3.6.3 VIDER L'APPAREIL.....	49
3.6.4 MODIFICATION INDICATION ENTRETIEN.....	49
3.7 FICHE TECHNIQUE.....	50
4 CERTIFICAT CE.....	51

2. INSTALLATEUR

Info important

Cet appareil doit être placé, mis en oeuvre et ôté par un professionnel qualifié CERGA. Si l'installateur n'est pas Cerga-certifié, l'installation doit être contrôlée par un contrôleur qualifié BELAC.

Les pièces de l'évacuation des fumées doivent être commandées séparément. L'Installateur est responsable de l'installation correcte selon les lois et réglementations et consignes de sécurité en vigueur (voir ci-dessous) en Belgique.

Isolez les conduites d'eau chaude avec Armacell SH+ pour éviter trop de pertes de chaleur: de ce fait la différence de température entre la température indiquée sur la commande et la température réelle sera moindre. (installation sans mitigeur thermostatique). La fonction thermostatique est incorporée dans la commande de l'appareil.

Lorsqu'une température supérieure à 50°C est demandée, il est nécessaire de vérifier la dureté de l'eau et de placer un adoucisseur d'eau adéquat.

L'installation de cet appareil doit être conforme à (aux):

- * consignes de montage du fabricant Rinnai
- * prescriptions locales des gestionnaires de réseau de gaz
- * consignes communales de construction et incendie
- * toutes les autres réglementations légales concernées
- * RGIE (Règlement Général d'Installations Électriques - Belgique). L'installation doit obligatoirement être raccordée à la terre et doit être protégée à l'aide d'un différentiel avec une sensibilité d'au moins 30 mA.
- * les prescriptions de BELGAQUA et des sociétés de distribution d'eau. L'appareil doit être raccordé au réseau d'eau public. En cas de fonctionnement avec de l'eau de puits ou de l'eau de pluie, la garantie est nulle. Le placement d'un groupe de sécurité est obligatoire.
- * Ni Rinnai, ni Van Marcke nv ne peuvent être tenus responsables de dégâts des eaux dus à des fuites de l'appareil: un réservoir collecteur, raccordé aux égouts, doit être placé sous l'appareil.

Cet appareil doit être placé, mis en oeuvre et ôté par un professionnel qualifié CERGA. Cet appareil doit être installé suivant les versions les plus actuelles des normes NBN D51-003, NBN-B61-002 et NBN D51-006 (Installations au GPL)

Remarques importantes:

1. L'appareil ne fournira le débit d'eau chaude maximum que si les conduites de gaz et d'eau sont adéquatement dimensionnées.
2. Si l'appareil est régulièrement utilisé à une température supérieure à 50 degrés, le placement d'un adoucisseur d'eau est obligatoire afin de profiter de la garantie. L'installation d'un adoucisseur d'eau est toujours recommandée.

Recyclage:

Cet appareil est 100% recyclable et ne peut pas être ajouté aux déchets résiduels. Le recyclage du produit contribue à la récupération des matières premières et un environnement plus sain.

2. INSTALLATEUR

2.1 EXIGENCES DE L'INSTALLATION



La section suivante contient l'info technique pour l'installation du Rinnai Sensei (sécurité, protection de l'environnement, éviter des accidents etc.). Cet appareil doit être installé suivant les versions les plus actuelles des normes NBN D51-003, NBN-B61-002 et NBN D51-006 (Installations au GPL).

Le Rinnai Infinity SENSEI est le seul chauffe-bains à condensation qui contrôle la température et le débit de l'eau chaude.

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

L'appareil doit être installé à l'intérieur de la maison, contre un mur solide, alimenté en électricité, connecté au gaz, raccordé à l'évacuation des fumées, être prévu pour l'évacuation des condensats et un groupe de sécurité, et enlèvement de l'eau de dilution par la sécurité de surpression. Le chauffe-eau doit être installé en position verticale, les raccordements de gaz et d'eau étant situés en dessous, verticalement vers le bas.

Installez l'appareil si près que possible des robinets d'eau chaude les plus couramment utilisés, afin de limiter tant que possible le retard dans la livraison d'eau chaude.. Prévention Légionellose: pour les bâtiments publics, il faut soumettre un plan d'installation et de gestion de légionellose. Il est possible de raccorder un boucle sanitaire, système de recyclage. On peut choisir aussi d'installer plusieurs appareils dans un bâtiment pour limiter ce délai. Cet appareil doit être installé suivant les versions les plus actuelles des normes NBN D51-003, NBN-B61-002 et NBN D51-006 (Installations au GPL)
Cet appareil ne convient pas pour chauffage ou réchauffement d'eau de piscine.

Les deux supports de montage doivent être placés. Utilisez des attaches appropriées pour l'ancrage au mur. L'installation d'un collecteur d'eau, raccordé à l'égout, est nécessaire pour recueillir l'eau en cas de fuite d'eau sur les tuyaux ou l'appareil.

L'appareil ne peut pas être installé dans un environnement corrosif comme colles, aérosols, encre d'imprimerie, nutriments hémiqques, nitrates, acides, peintures, diluants etc. Cela annulera la garantie.

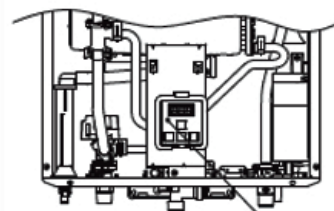
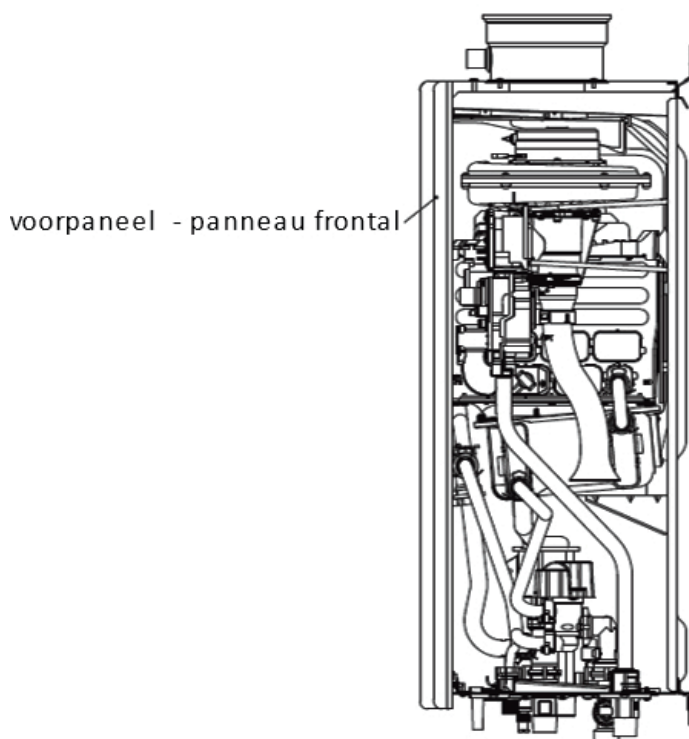
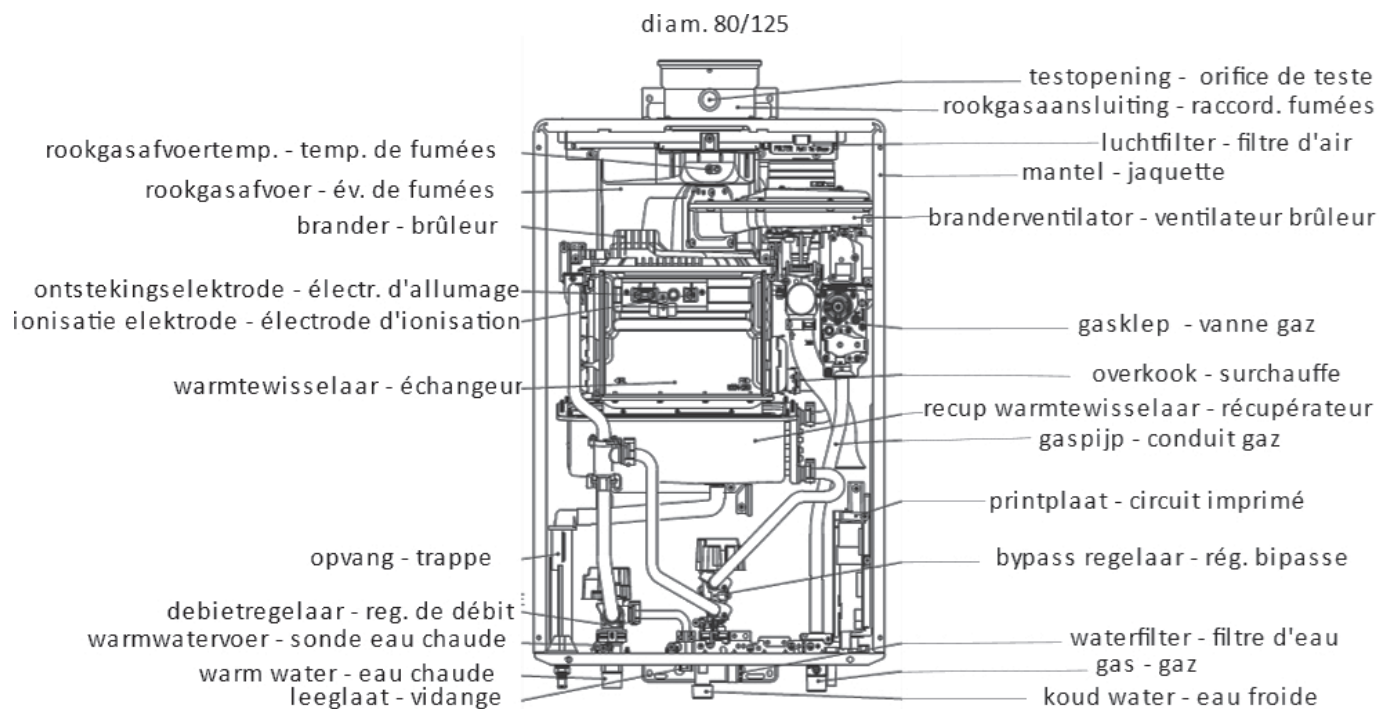
Distances à respecter autour de l'appareil voir 2.6

2.2 DEBALLER L'APPAREIL

Avant d'installer l'appareil, veuillez vérifier si le type de gaz de l'installation correspond avec celui de l'appareil et que la boîte n'est pas abîmée.

2. INSTALLATEUR

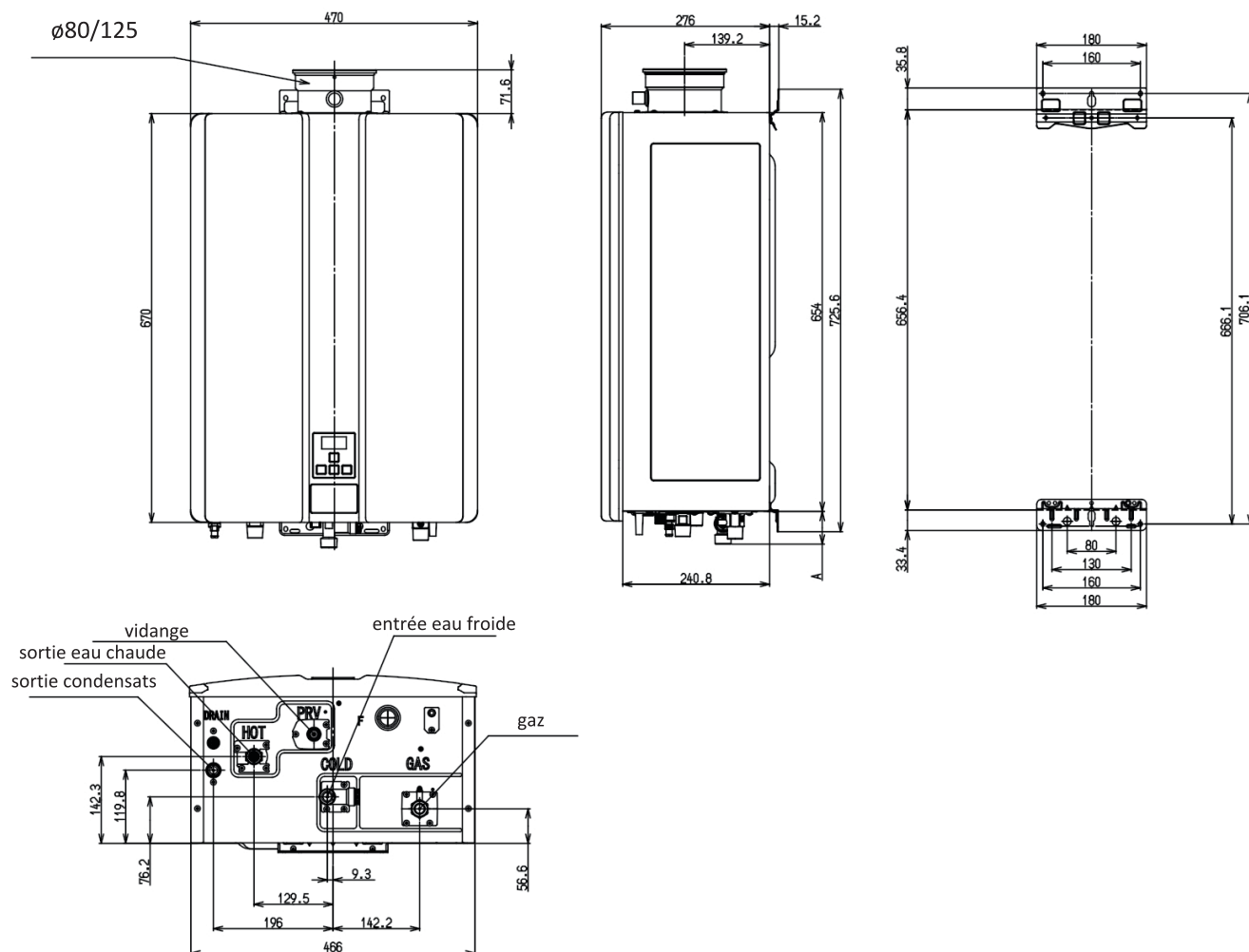
2.3 COMPOSANTS LE PLUS IMPORTANTS



ingebouwd bedieningspaneel
tableau de commande intégré

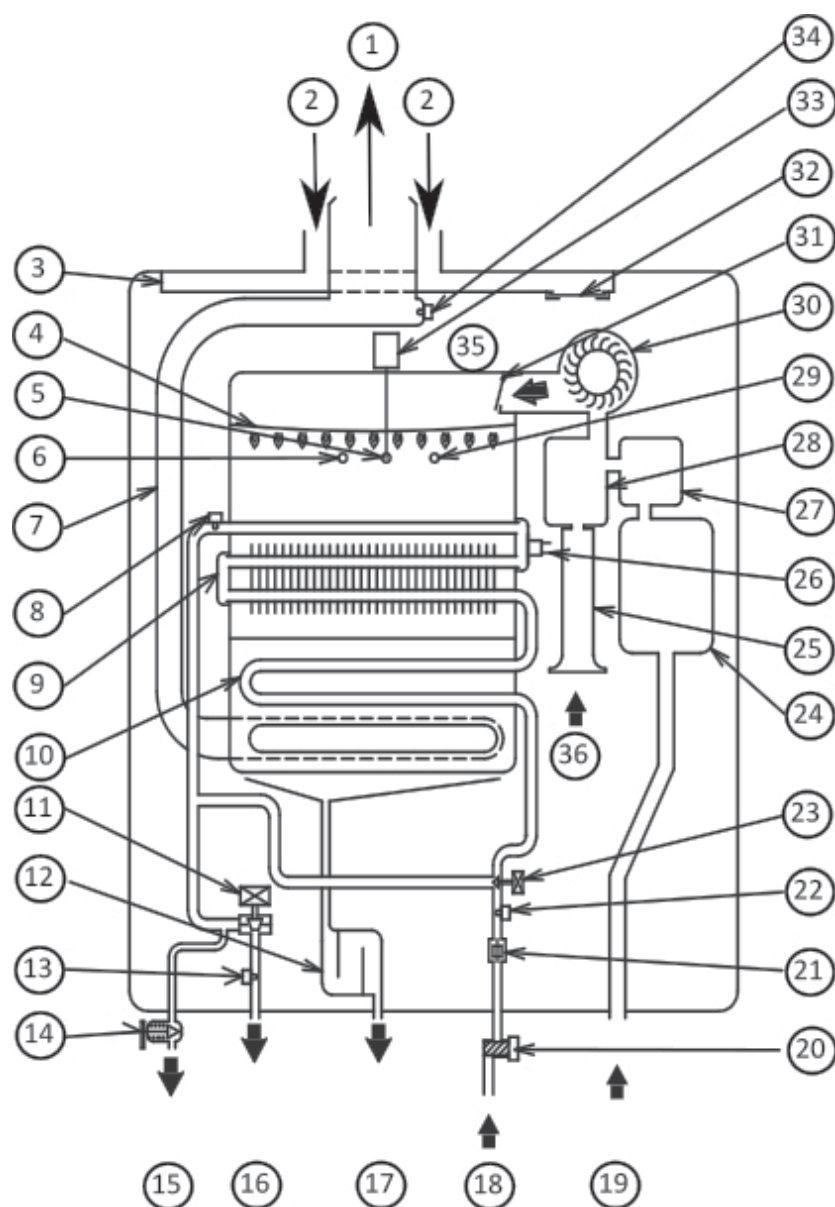
2. INSTALLATEUR

2.4 DIMENSIONS DE L'APPAREIL (les dimensions de N2635FFC-E et N3237FFC-E sont identiques)



2. INSTALLATEUR

2.5 L'APPAREIL FONCTIONNE COMMENT?



2. INSTALLATEUR

LEGENDE	
1	Sortie des fumées
2	Entrée d'air comburant
3	Boîtier d'air comburant
4	Brûleur
5	Electrode d'allumage
6	Electrode d'ionisation
7	Canal de fumées
8	Sonde de temp. échangeur
9	Echangeur
10	Echangeur pré-chauffage
11	Régulateur du débit
12	Captage des condensats
13	Sonde sortie d'eau chaude
14	Vidange
15	Drainage
16	Sortie eau chaude
17	Vers l'égout
18	Arrivée eau froide
19	Raccordement gaz
20	Filtre d'eau & vidange
21	Débitmètre
22	Sonde de temp. Eau froide
23	Bypass eau vanne servo
24	Vanne à gaz manager zéro
25	Silencieux
26	Sécurité surchauffe
27	Unité d'ouverture
28	Unité venturi
29	Electrode d'ionisation
30	Ventilateur brûleur
31	Clapet de contrôle
32	Filtre d'air comburant
33	Transfo d'allumage
34	Sonde de temp. fumées
35	Gaz + air comburant
36	Entrée d'air comburant

2. INSTALLATEUR

Allumage (5 & 33)

Pousser sur la touche "On/Off" (Marche / Arrêt) pour allumer l'appareil. L'écran et le témoin priorité s'allument. Lors d'une ouverture d'un robinet d'eau chaude, l'eau coule à travers le débitmètre, qui à son tour transmet le signal vers le PCB (carte de circuit imprimé). Quand le PCB reçoit ce signal, il le compare avec la température entre la sortie d'eau chaude de l'appareil et la température souhaitée sur la commande. Si nécessaire, la procédure d'allumage démarre, commençant par le brûleur ventilateur. Dès la pré-ventilation du foyer terminée, le brûleur ventilateur ajoutera au brûleur le bon rapport air/gaz, allumé par des étincelles électroniques.

Contrôle de température (13)

Quand l'électrode d'ionisation détecte la combustion (besoin d'une bonne mise à la terre), l'appareil commence à moduler pour livrer la température d'eau chaude souhaitée, en ajustant en permanence de l'alimentation en gaz et air. La sonde d'eau chaude à la sortie d'eau chaude de l'appareil contrôle ce processus.

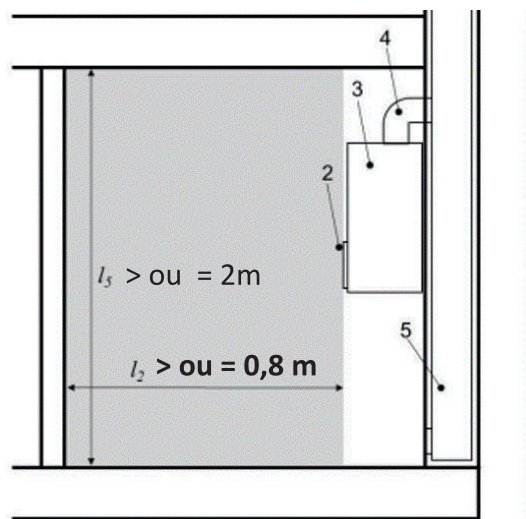
Stand-by (=veille)

Dès que tous les robinets à eau chaude sont fermés, le PCB ne reçoit plus de signal du capteur de débit et les soupapes d'étranglement se ferment. Par ceci le brûleur s'éteint. Une post-ventilation courte et ferme de la chambre de combustion suit. (post purge = no-ventilation = post-ventilation)

2.6 INSTALLATION

2.6.1 DISTANCES A RESPECTER AUTOUR L'APPAREIL

L'installation doit correspondre avec la version la plus récente de la norme NBN B61002. . Rinnai conseille de respecter les distances suivantes: de 13mm de côté, 15 cm du haut et 30 cm du bas.



2.6.2 RACCORDEMENT A L'EAU

La pression de service de l'eau doit être 0,1 bar minimum. Le débit d'eau est minimal 1,5l/min, pression de service maximum 10 bar. Voir aussi p.16 et p.20 de ce manuel.

2. INSTALLATEUR

2.6.3 RACCORDEMENT GAZ

Il n'est pas nécessaire d'ouvrir l'appareil pour raccorder le gaz. L'installation d'un robinet d'arrêt agréé ARGB est obligatoire (NBN D51-003). Éliminez d'abord toutes les impuretés dans la conduite de gaz avant le raccorder. Vérifiez le type de gaz. La chute de pression dans l'installation à gaz à pleine charge, sera au max. 1mbar entre le compteur de gaz et l'appareil pour gaz naturel. Pour LPG chute de pression max. 1mbar entre le détendeur et l'appareil. La chute de pression plus grande qu' 1 mbar indique que le diamètre du tuyau de gaz est trop petit. L'appareil ne fonctionne pas comme souhaité et indiquera code erreur 12. L'installation à gaz doit être mise à la terre après le compteur de gaz, au disjoncteur de mise à la terre de la boucle de masse équipotentielle.

2.6.4 RACCORDEMENT ELECTRIQUE

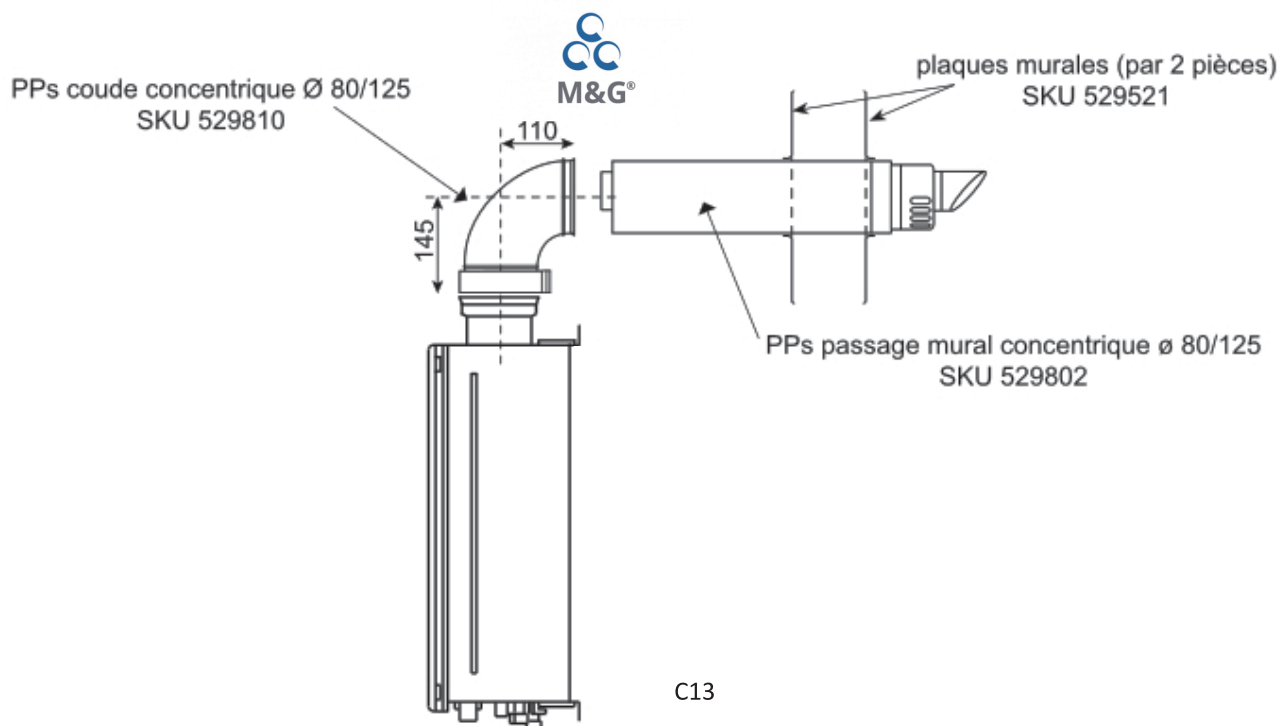
Cet appareil doit être raccordé à la terre. Cet appareil est équipé d'un fil précâblé avec une fiche. L'installation électrique doit être conforme avec le RGIE. Cet appareil fonctionne à une tension de 230V ~ monophasé. Voir point 2.8.1. pour raccorder les commandes. La classe de protection est IPX4D. En cas que l'appareil alimente la salle de bains ou la douche, un différentiel de 30 mA doit être installé.

2.6.5 EVACUATION DES FUMÉES

TYPE D'APPAREIL C13 , C33 , C83P, B33P

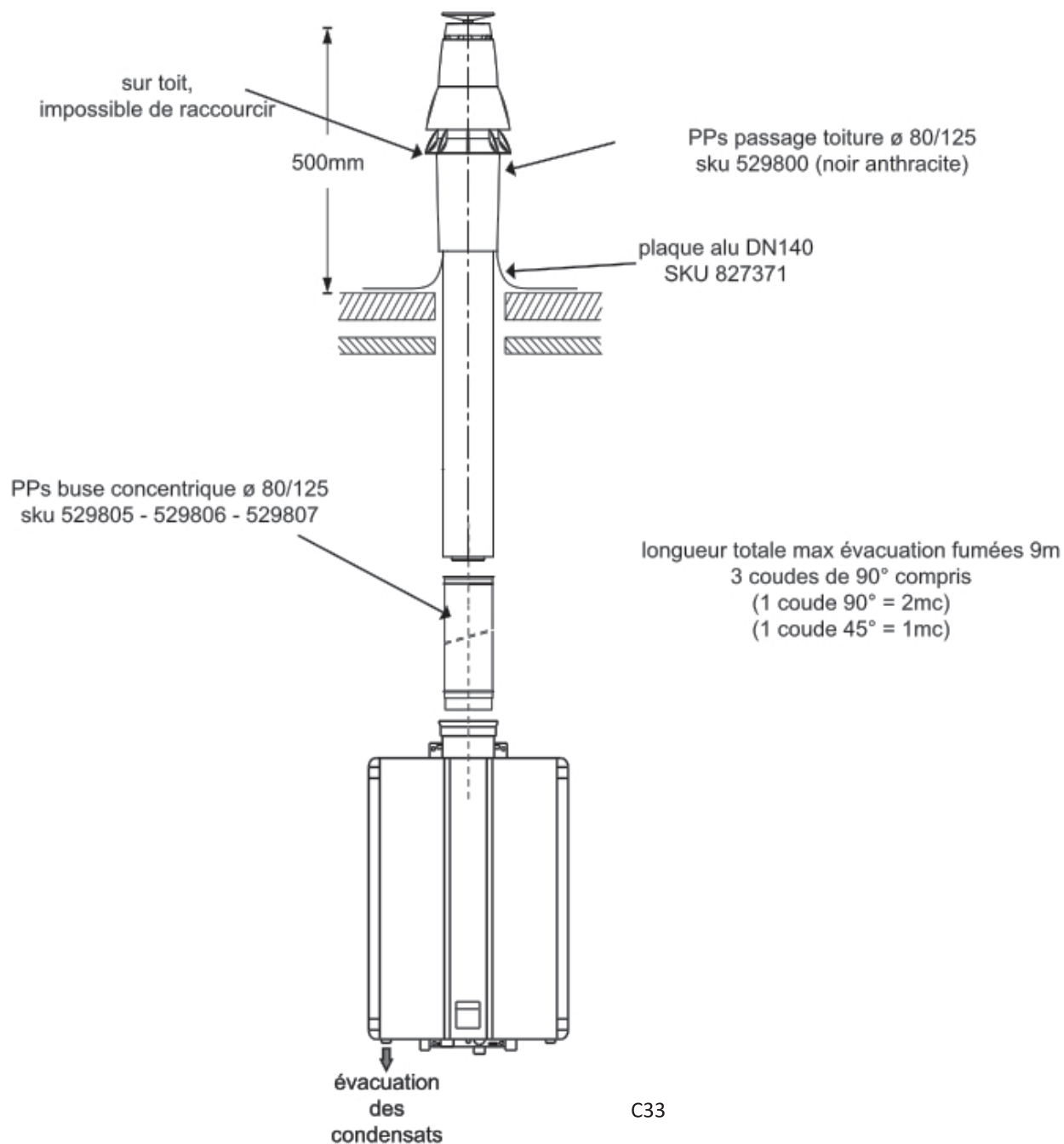


Le système d'évacuation des fumées doit être réalisé par un installateur compétant suivant les instructions dans ce manuel. Le système d'évacuation des fumées est agréé ensemble avec l'appareil, les systèmes mentionnés seulement sont agréés.

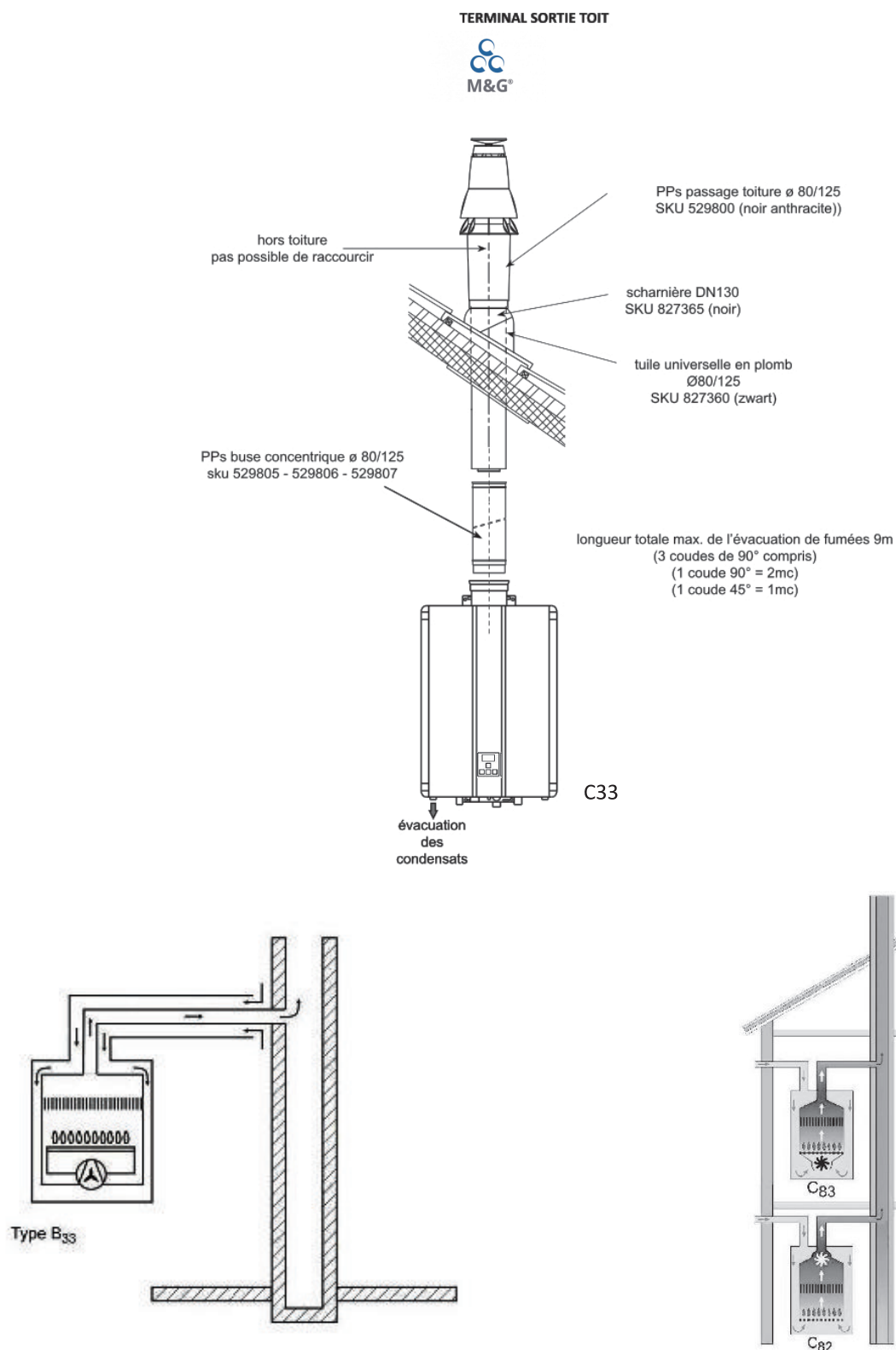


2. INSTALLATEUR

SORTIE TERMINAL TOIT PLAT



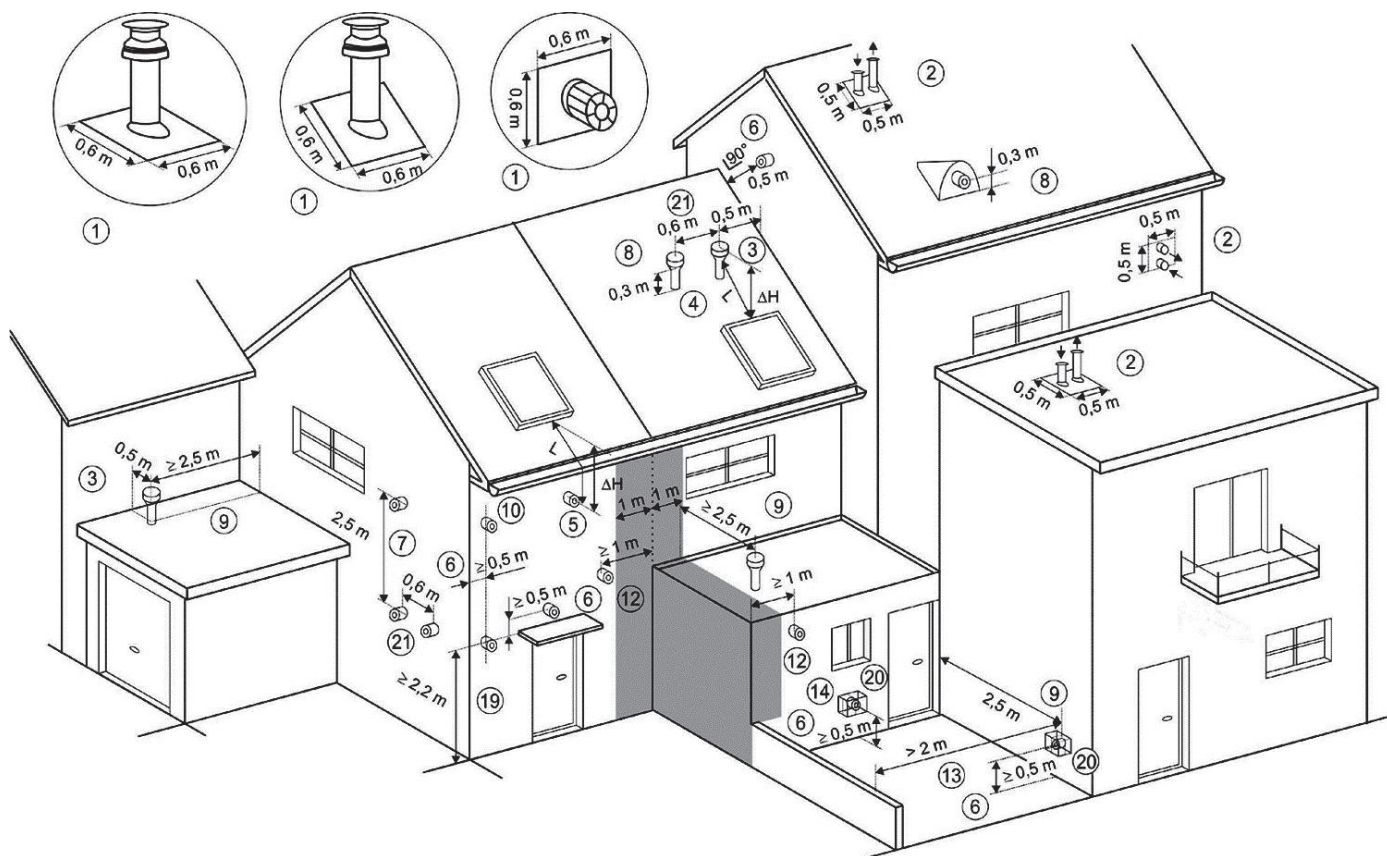
2. INSTALLATEUR



La longueur équivalente maximale est 46 mètres. Un coude de 90° correspond avec une longueur de 2 mètres et un coude de 45° avec 1m de longueur.

2. INSTALLATEUR

L'emplacement du débouché de l'appareil doit répondre à la version la plus récente de la norme norme NBN B61-002.



2. INSTALLATEUR

2.7 TRAPPE DES CONDENSATS

2.7.1 DIRECTIVES

La condensation doit être attrapée et égouttée dans les égouts par 2 siphons minimum et 1 aérateur, évacuation par gravité naturelle.



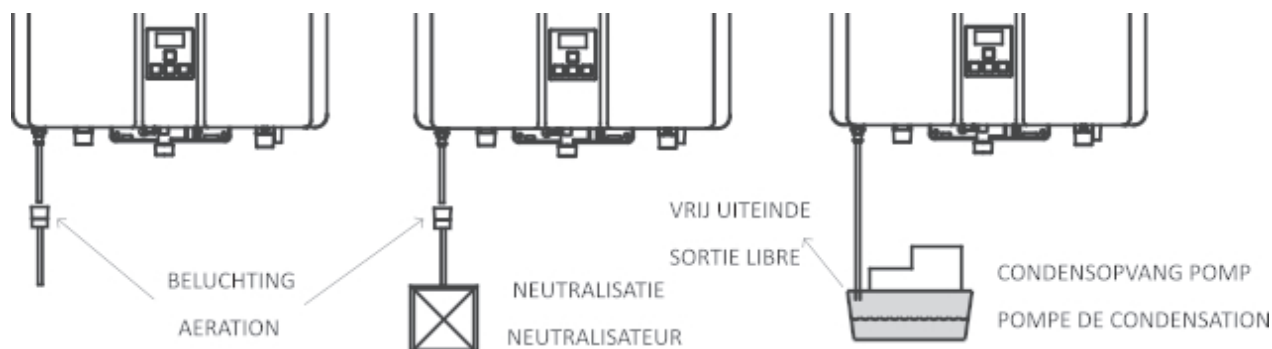
La fin de cette trappe de condensats doit se faire dans l'atmosphère. L'extrémité de la piège à condensation doit avoir lieu en plein air, c.a.d. qu'elle n'est immergée dans aucune substance.

Le Rinnai Infinity Sensei est équipé d'une trappe de condensation intégrée.

N'INSTALLEZ JAMAIS UNE TRAPPE SUPPLEMENTAIRE !!

Si l'égout est situé plus haut que le drain de condensation de l'appareil, une pompe à condensation doit être installée dans l'évacuation des condensats de l'appareil. Voir plus loin 2.7.3 dans ce chapitre. L'évacuation des condensats doit être à l'abri du gel sur toute la longueur. Seuls les tuyaux de vidange en plastique sont autorisés pour l'évacuation de la condensation. Une boîte de neutralisation peut être nécessaire dans certains cas: voir les réglementations locales.

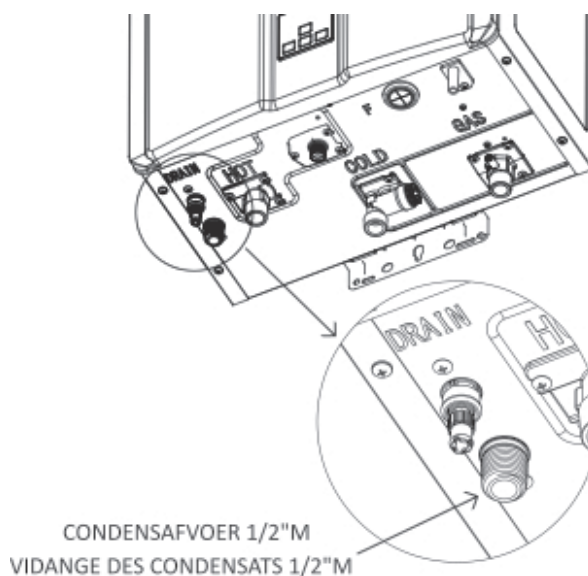
2.7.2 RACCORDER L'EVACUATION DE LA CONDENSATION



Connectez la conduite d'évacuation des condensats:

Appliquez du Teflon ou similaire sur la connection 1/2

Suivez les instructions de montage d'une pompe à condensation.



2. INSTALLATEUR

2.7.3 RACCORDEMENT D'UNE POMPE A CONDENSATION SUR L'INFINITY

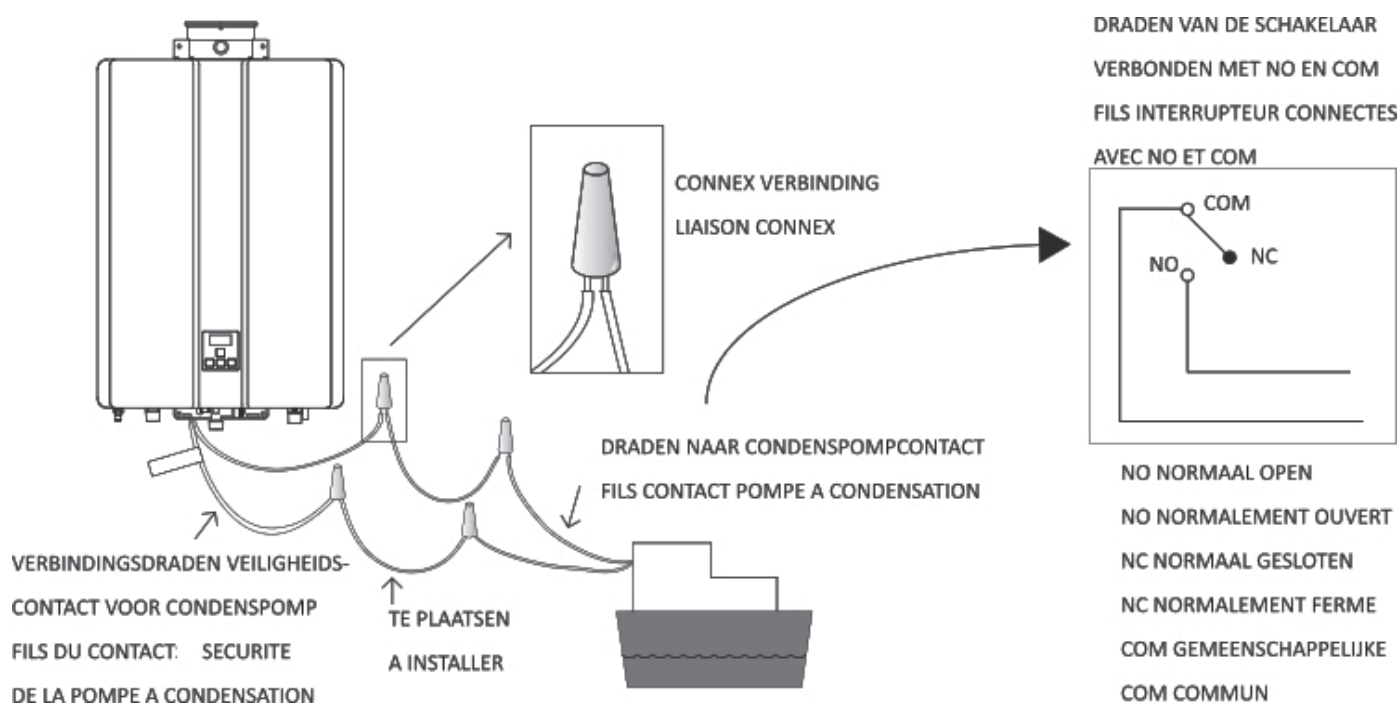


Si, pour une raison quelconque, la pompe à condensation ne fonctionne pas, l'appareil doit être éteint pour éviter tout dommage.

- 1 Sortez la fiche de la prise
- 2 Enlevez le panneau frontal de l'appareil (faites attention au câblage de la commande intégrée) et cherchez 2 fils blancs "condensate pump safety switch" sortant du circuit imprimé.
- 3 Enlevez les connecteurs et enlevez l'isolation des fils
- 4 Section de fils d'au moins 0,75 mm²
- 5 Raccorder les fils du "condensate pump safety switch" au contact "normally open" "normalement ouvert" de la pompe à condensation
- 6 Mise en route de l'appareil en poussant sur la touche "On/Off"

Test

- 1 Vérifier le bon fonctionnement de la pompe comme suite: enlevez la fiche de la pompe à condensation de la prise, jusqu'à ce que le contact du flotteur ferme le circuit électrique: remplissez le réservoir de la pompe jusqu'à ce que contact du flotteur ferme le circuit.
- 2 Mettre en route l'Infinity
- 3 Code erreur "25" s'affiche sur l'écran
- 4 Repositionner la fiche de la pompe à condensation, et vérifier que l'eau est pompée vers l'égout
- 5 Arrêtez l'Infinity et réallumez-le après 5 sec., après quoi l'appareil sera "prêt à l'emploi" / mode stand-by"



2. INSTALLATEUR

2.8 COMMANDE A DISTANCE

Le tableau de commande se trouve sur la face avant de l'appareil. Il est possible de coupler max 3 commandes à distance (câblées). Dans ce cas-ci il faut déterminer un "maître" "Primary". Les autres commandes deviennent "esclave" "Secondary" ou "Sub". Dans la plupart des cas, la commande dans la cuisine est considérée comme "maître". Toutes les commandes "Sub" sont limitées d'usine à max 50°C (ceci est une mesure de sécurité).

2.8.1 INFO GENERAL

Suivez les instructions plus loin dans ce manuel pour régler une température plus élevée de 50°C.

Lieu



- ne l'installez jamais à proximité de sources de chaleur comme une cuisinière, un four, de la vapeur
- à l'intérieur seulement
- la commande primaire "Maître" ne peut pas être installée dans la salle des bains
- éviter la lumière directe du soleil sur l'écran
- Jamais à proximité de substances chimiques telles que l'essence, l'alcool, le chlore, les diluants, etc.
- Les jets d'eau directs sur les commandes doivent être évités, placez les commandes à l'extérieur de la douche
- Minimale 40 cm au dessus de l'évier
- n'utilisez qu'un chiffon doux pour nettoyer la commande

Communication entre l'Infinity et la commande

Les commandes fonctionnent à une tension de 12V, qui sort du circuit imprimé de l'appareil. Un câble de 10m est livré ensemble avec la commande. Les commandes ne peuvent pas être éloignées plus de 50m de l'appareil.

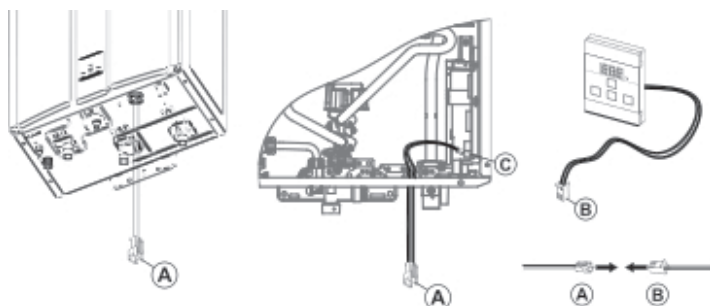
La polarité des fils n'est pas importante et n'a aucune influence. Il est conseillé de ne pas mettre ce câble (data) ensemble avec d'autres câbles, parce que l'effet EMC et induction peuvent influencer la transmission des données.

Raccordement du câble de communication qui se trouve dans le sachet en plastique ensemble avec les manuels



Enlevez le courant de l'appareil avant de connecter la (les) commande (s).

- 1 Enlevez le courant de l'appareil ,ou bien en retirant la fiche de la prise, ou bien en coupant.
- 2 Enlevez le panneau frontal de l'appareil: les 4 vis sont cachés par les cadres décoratifs (tirez vers les côtés) .
- 3 Faites passer suffisamment de câble dans le presse-étoupe pour atteindre la carte de circuit imprimé, voir figure
- 4 Connecter "A" avec "B"
- 5 Remonter le panneau frontal.



2. INSTALLATEUR

S'il y a plusieurs commandes à raccorder, il est conseillé de couper les connecteurs de la commande.

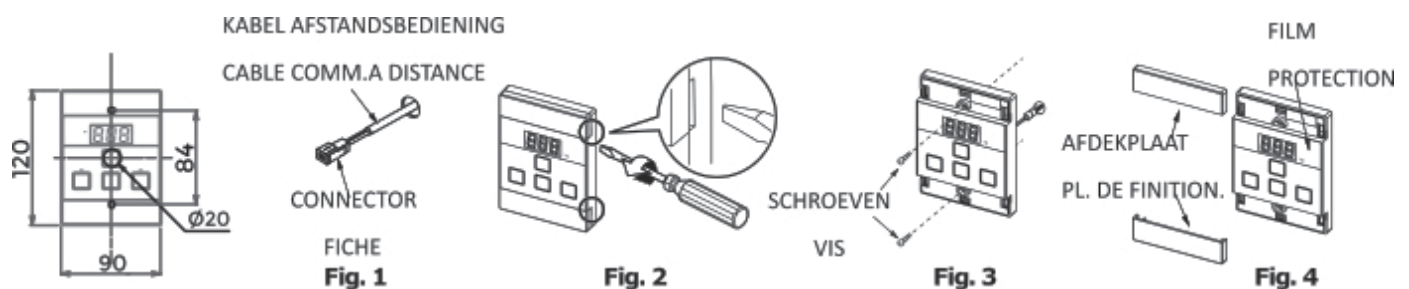


Toutes les commandes sont à raccorder en parallèle, la polarité n'a pas d'importance du tout.

2.8.2 MONTAGE DE LA COMMANDE A DISTANCE STANDARD MC-601

1 Choisir l'endroit le plus évident

2 Marquez 3 ouvertures (2 pour les vis et 1 pour le passage du câble)



3 Assurez-vous que le câble du connecteur peut passer à travers l'ouverture du câble fig.1.

4 Retirez la plaque inférieure et supérieure de la commande avec un tournevis fig. 2.

5 Connectez le câble au contrôleur et rebranchez tout excédent de câble dans le mur.

6 Vissez la commande au mur fig. 3.

7 Retirez le transparent en plastique de la commande et remettez en place les plaques de commande fig.4.

2. INSTALLATEUR

2.9 REGLER LES COMMANDES

QUESTION 1 4 commandes raccordées (celle sur le panneau frontal + 3 commandes à distance)?

NON 3 commandes raccordées: passer à question 2

OUI La 4^{ème} commande doit être activée comme suite

1^{ier} étape Sur la commande primaire "Maître": appuyer sur la touche "priorité" + "marche/arrêt" simultanément (fig. 1) (+/- 5 sec) jusqu'à ce que le bip sonne.

2^{ième} étape Vérifier si tous les écrans s'allument et affichent la température à la mise en route. s'il y a une commande affiche " - - ", reprenez le **1^{ier} pas**. Ceci complète aussi la procédure pour la 4^{ème} commande, on peut sauter la question 2.

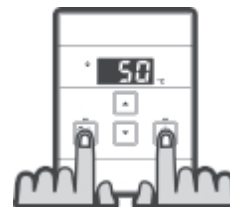


Fig. 1



Fig. 2

QUESTION 2 Souhaitez-vous que la température maximale de l'eau soit limitée à 50 °C?

OUI Aucune autre action nécessaire

NON Le Master doit être déverrouillé pour atteindre des températures plus élevées.

1^{er} étape Sur la commande primaire "Maître": appuyer sur le bouton "priorité" + "marche/arrêt" simultanément (fig. 1) (+/- 5 sec) jusqu'à ce que le bip retentisse.

2^{ième} étape Lorsque le Master est allumé, la température peut être réglée sur une valeur plus élevée. Si cela n'a pas fonctionné, répétez la première étape.

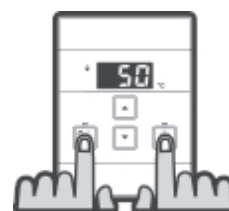


Fig. 3



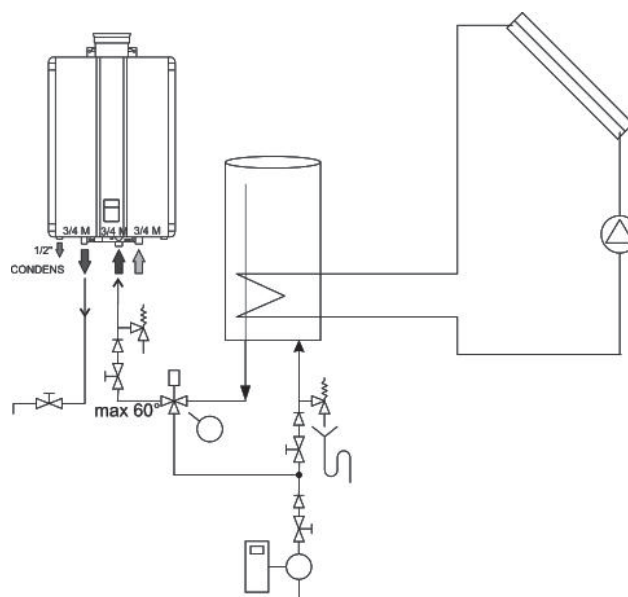
Si un opérateur est remplacé, répétez les procédures.

2.10 RACCORDEMENT HYDRAULIQUE D'UN CHAUFFE-EAU SOLAIRE

On peut aussi utiliser le Rinnai Infinity Sensei comme chauffage appoint d'un chauffe-eau solaire.

La température d'entrée de l'appareil doit être limitée à 60°C maximal par moyen d'un mélangeur thermostatique.

Voir schéma hydraulique à côté.



2. INSTALLATEUR

2.11 CONNECTION EN CASCADE DES DISPOSITIFS IDENTIQUES

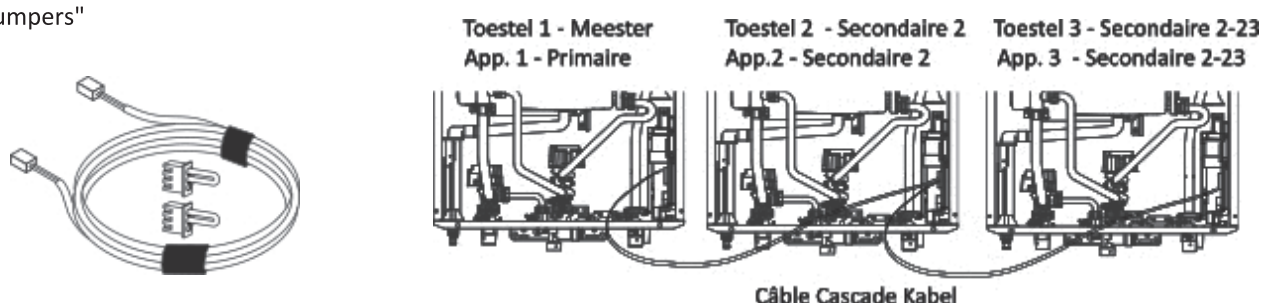
IMPORTANT: les appareils doivent être raccordés hydrauliquement suivant le principe de Tichelmann.

Raccordement électrique de plusieurs appareils.

Grâce à l'utilisation de câbles en cascade, jusqu'à 24 du même Rinnai Infinity SENSEI peuvent être connectés. Le logiciel et l'électronique intégrés gèrent toutes les facettes du circuit en cascade, telles que l'équilibre, les écoulements d'eau à travers les différents appareils, les températures, la commutation de séquence en fonction du nombre d'heures de fonctionnement, etc. En cas de défaillance d'un appareil, la servo-valve, uniquement de cet appareil, est fermée et l'appareil est fermé. Sortie du circuit en cascade «électroniquement». Dans tous les cas, les appareils restants continueront de fournir de l'eau chaude à la température réglée sur les commandes.

2.11.1 INTERCONNECTION PAR MOYEN DU CÂBLE CASCADE REU-CSA-C1

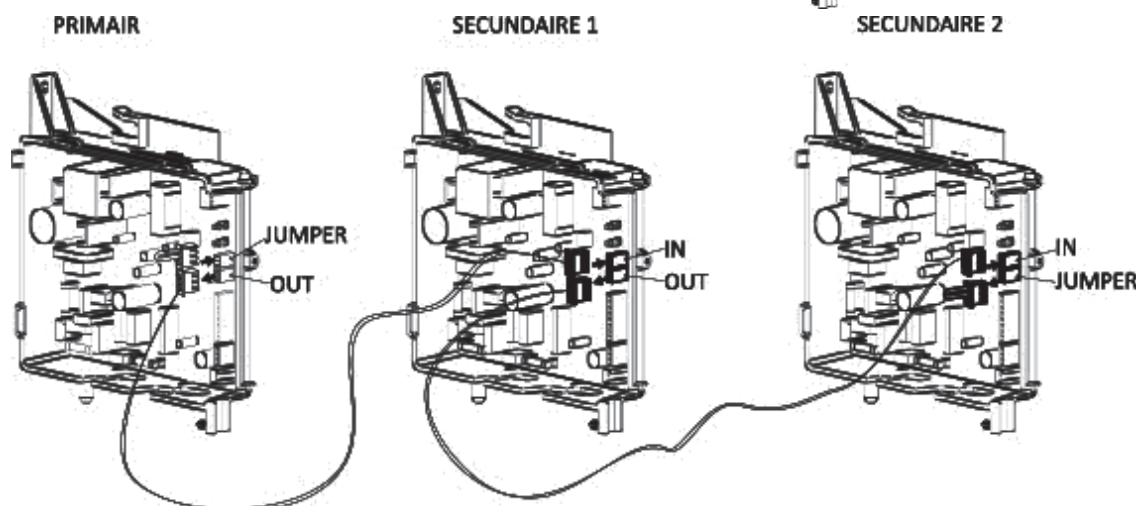
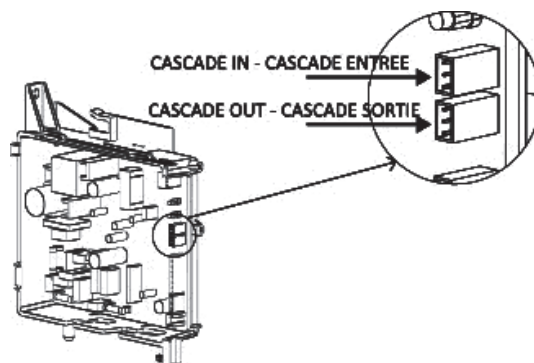
La longueur du câble est de 3 mètres. Par appareil en plus il faut prévoir 1 câble en plus. Le jeu se compose de 1 câble + 2 cavaliers "jumpers"



Pour une installation en cascade de 2 appareils, il faut 1 jeu REU-CSA-C1 seulement.

Installation des câbles cascade REU-CSA-C1

- 1 Connectez l'extrémité du câble au port «Cascade OUT» sur le PCB
- 2 Connectez l'autre extrémité du câble au port «Cascade IN» du PCB
- 3 Répétez 1 et 2 pour les appareils suivants
- 4 Insérez le «cavalier Cascade» (pont) dans les «ports Cascade # ouverts».
- 5 Poursuivre la programmation sur la page suivante.



VOORBEELD AANSLUITING VAN 3 TOESTELLEN IN CASCADE

EXEMPLE RACCORDEMENT DE 3 APPAREILS EN CASCADE

2. INSTALLATEUR

2.11.2 PROGRAMMER LA COMMUNICATION CASCADE

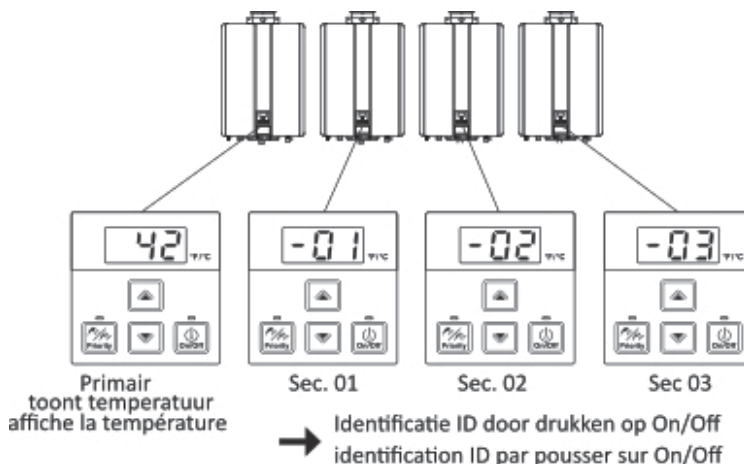
Voir aussi 3.1 Paramètres d'accès à cet élément.

Nr.	Menu	Valeur					
		A	b	C	d	E	F
07	Identification de l'app. en cascade	2ième	1ier	-	-	-	-
08	Nombre d'appareils en stand-by	1	2	3	4	5	6

07 Identification de chaque appareil dans la cascade

1ier : choisissez l'appareil à servir de «maître» et réglez le paramètre de cet appareil sur 07b. Le contrôle indiquera la température souhaitée

2ième : le réglage d'usine pour chaque appareil est «secondaire». Le paramètre ne doit être ajusté que si l'appareil est sélectionné comme «primaire». Le contrôle indiquera "- -"



08 Nombre d'appareils dans la cascade en "stand-by" "prêt à démarrer"

Réglez ce paramètre sur "Master" et indiquez le nombre d'unités secondaires dans la configuration en cascade. Les appareils en attente maintiennent la vanne de régulation de débit ouverte, les autres appareils ferment la vanne de régulation de débit.

Numéro séquentiel des appareils Secondaires ID des autres appareils

Le numéro de séquence secondaire de l'unité est obtenu en appuyant sur le bouton "On/off" de la commande correspondante. L'écran passe de «- -» au nouvel ID de l'appareil.



Ce contrôle en cascade n'est pas adapté aux systèmes de stockage d'eau chaude.

2. INSTALLATEUR

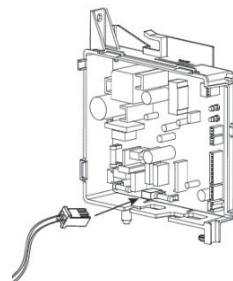
2.12 MODE BOUCLE SANITAIRE

Les chauffe-bains à gaz Rinnai Infinity SENSEI ont la possibilité de contrôler une pompe de recirculation en option avec un câble en option. Avec cette option, il est possible d'avoir immédiatement de l'eau chaude à chaque point de robinet. Il existe 2 modes de fonctionnement possibles: «Economy» et «Comfort». Les cycles ne sont intéressants que pour les grandes installations. Le réglage de température maximum pour le cycle est de 60 °C.

2.12.1 INSTALLATION

Circulateur

- Tension 230V 50 Hz
- Ampérage < 2A
- Ampérage maximal temporaire: 2,5 A
- L'installation d'un clapet anti-retour est nécessaire, voir schéma hydraulique.
- ATTENTION: le circuit imprimé du Rinnai sera grièvement endommagé si l'ampérage dépasse 2 A!
- Le circulateur doit être dimensionné à un débit de 10l/min et la valeur de l'hauteur manométrique du boucle

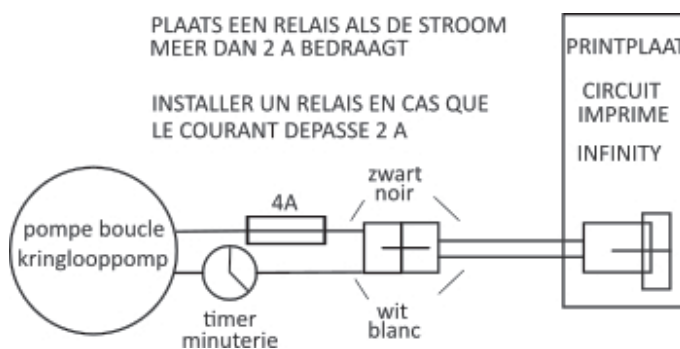
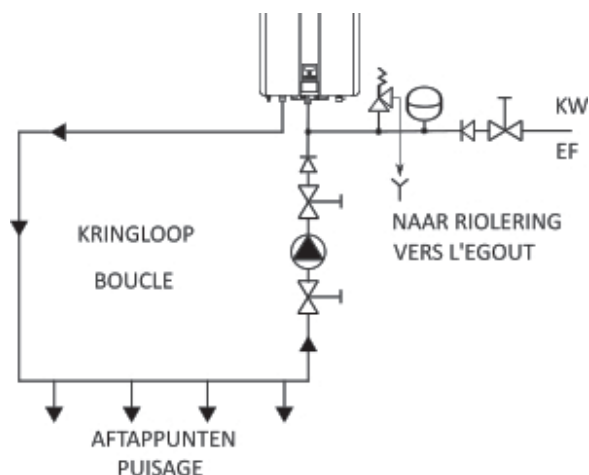


Procédure d'installation

- 1 Mettez l'installation hors tension, de préférence au niveau des fusibles
- 2 Installez la pompe de recyclage conformément aux instructions du fabricant de la pompe.
- 3 Ajoutez un fusible supplémentaire de 4 A.
- 4 Le circulateur doit être raccordé à la terre
- 5 Brancher la petite fiche du fil dans la contre-fiche du circuit imprimé du Sensei
- 6 Réglez le paramètre de contrôle approprié (voir également le chapitre 3)

N°.	Menu	Valeur	
		A	b
04	Pompe de recyclage	Non	Oui
05	Opération de recyclage	Economy	Comfort

- 7 Connectez la tension, appuyez sur le bouton Marche / Arrêt de la commande. La pompe commencera immédiatement à chauffer le cycle.



2. INSTALLATEUR

2.12.2 PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DE LA BOUCLE

Les paramètres 04 et 05 doivent être réglés correctement. L'appareil doit être allumé. Le circulateur boucle commence à tourner. Les sondes de température à l'entrée et à la sortie de l'Infinity mesurent la température de l'eau.

Le chauffe-bains produira de l'eau chaude à la température affichée sur l'écran. Lors d'une température anormale à l'entrée, le code 51 s'affichera et le circulateur boucle se coupe. Quand la température chute de 3°C en dessous de la température affichée, le circulateur et l'appareil s'éteignent.

Le cycle se reprend dépendant de la température mesurée par les sondes.

Mode Economy

Le mode Economy fonctionne ainsi:

- Moins de consommation d'énergie, nombre de cycles plus petite
- Supposant que les conduites sont très bien isolées
- Cycles chaque 18 à 62 minutes – voir tableau.

Mode Confort

Le mode Confort fonctionne ainsi:

- plus de consommation d'énergie, plus de cycles de pompe
- Supposant une isolation pauvre
- Cycles chaque 9 à 31 minutes – voir tableau

Température réglée à	Intervalles* de la pompe(minutes)	
	Economy	Comfort
37	62	31
38	56	28
39	52	26
40	48	24
41	44	22
42	40	20
43	38	19
44	36	18
45	34	17
46	32	16
48	30	15
50	28	14
55	22	11
60	18	9

** La durée des intervalles peut varier en fonction de la température réglée, l'isolation des conduites, les pertes de chaleur et les pertes de chaleur supposées.*

2. INSTALLATEUR

2.13 LIVRAISON

Cet appareil doit être mis en marche par un technicien G1/G2 agréé.

- vérifier que l'appareil n'est pas exposé à un environnement corrosif
- vérifier la dureté de l'eau et contrôler s'il n'y a pas de produits chimiques
- vérifier les distances autour l'appareil
- vérifier si on a respecté les exigences au sujet de la ventilation de la chaufferie
- vérifier si la longueur du système d'évacuation des fumées ne dépasse pas la longueur maximale.
- robinet gaz agréé ARGB installé ?
- avant de raccorder l'appareil au réseau de gaz et l'eau: enlevez les impuretés.
- nettoyez le filtre d'eau à l'entrée d'eau froide
- ouvrir le gaz et l'eau et contrôler s'il n'y a pas de fuites.
- vérifier que les conduites eau chaude et eau froide ne sont pas inversées.

BELANGRIJK



IMPORTANT

Enlevez le panneau frontal et contrôlez les paramètres

- Modèle Type
- Installation type
- Adaptez le paramètre 18 à la hauteur géologique par rapport au niveau de mer!

Remontez le panneau frontal.

- Fermez le robinet gaz, enlevez le vis du nipple de test à hauteur du raccordement gaz et installez le manomètre gaz
- Allumez l'appareil et ouvrez le robinet gaz
- s'il y a des commandes à distance, vérifiez qu'ils sont opérationnels et ouvrez tous les points de puisage d'eau chaude de l'installation. s'il n'y a pas de commandes à distance, ouvrez les robinets d'eau chaude.



ATTENTION

Rassurez-vous que les habitants du bâtiment n'ont pas accès aux robinets d'eau chaude pendant la procédure de contrôle.

- Allumez tous les autres appareils à gaz à pleine puissance
- Mesurez la pression gaz dynamique à hauteur de l'Infinity: la pression gaz dynamique doit être minimalement 24 mbar pour le G25 et 19 mbar pour le G20 et 36 mbar pour le GPL.



ATTENTION

Le régulateur de la pression gaz dans l'appareil, est géré électroniquement, et est réglé d'usine, **et ne peut pas être modifié dans aucun cas.**

- Fermer tous le robinets d'eau chaude
- Contrôlez le filtre d'eau à l'entrée d'eau froide de l'appareil
- Chaque commande doit être testée, si elle fonctionne bien
- Vérifiez si la température maximale à choisir ne dépasse pas les 50°C
- Expliquez l'utilisation de la commande
- Informez le client au sujet de la nécessité d'un adoucisseur
- Donnez ce manuel au propriétaire
- En cas que l'installation n'est pas immédiatement prise en service, vider l'appareil par le robinet de vidange. Voir aussi 3.9.3

2. INSTALLATEUR

2.14 LISTE DE CONTROLE PREMIERE MISE EN MARCHE

SUJET	OK	NOK
COMMANDES A DISTANCE		
Y a-t-il une commande dans la cuisine?		
Y a-t-il une commande dans la salle de bains?		
Y a-t-il une commande dans la 2ième salle de bains?		
La fonction priorité a été expliquée au client?		
Est-ce-que la température maximale a été modifiée?		
SYSTEME		
Est-ce-qu'un filtre d'eau est installé?		
Groupe de sécurité installé? (Belgaqua)		
BOUCLE		
Y a-t-il un boucle sanitaire?		
Est-ce que le circulateur s'arrête quand la température du boucle est atteinte?		
Clapet anti-retour installé?		
Paramètres adaptés sur le "Master"?		
Réglé à mode Comfort?		
Réglé à mode Economy?		
Vase d'expansion sanitaire installé dans la boucle?		
CASCADE		
Y a-t-il plusieurs Rinnai Infinity Sensei installés?		
Est-ce-que les appareils sont raccordés hydrauliquement selon le principe de TICHELMANN?		
Combien d'appareils dans la cascade?	Nombre	
EVACUATION DES FUMÉES		
Type C13 ?		
Type C33 ?		
Type C83P ?		
Type B33P ?		
Longueur de l'évacuation	Mètres	
EVACUATION DES CONDENSATS		
Est-ce-que l'évacuation des condensats a été installée suivant les instructions du fabricant?		
Est-ce-qu'il y a une pompe à condensation?		
Si oui, quels paramètres ont été modifiés?	Paramètres	
FONCTIONNEMENT DE L'INSTALLATION		
Ouvrir tous les points de puisage d'eau chaude: de l'eau chaude sort à la température réglée?		
Apparaît-il une anomalie sur la commande?		

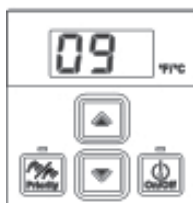
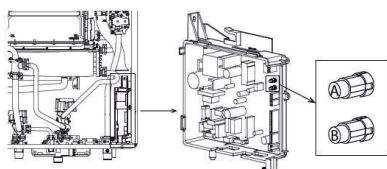
3. ENTRETIEN

3.1 INTERFACE CIRCUIT IMPRIME PCB – PARAMETRES

3.1.1 L'INTERFACE FONCTIONNE COMMENT?

Pour modifier les paramètres sur le circuit imprimé, suivre la procédure ici-dessous:

1. Le circuit imprimé se trouve à droite, après avoir enlevé le panneau frontal
2. Chercher les 2 boutons poussoirs A et B sur le circuit imprimé
3. Poussez sur A pendant 1 seconde (fig. 1)
4. Utilisez les flèches de la commande pour naviguer dans les paramètres (fig. 2)
5. Appuyez sur “On/Off” “Marche/Arrêt” pour sauvegarder la valeur du paramètre sélectionné (fig. 3)
6. Quitter le menu paramètres: pousser pendant 1 seconde sur la touche A



3.1.2 REGLER LES PARAMETRES

Nr.	Menu	VALEUR						REGLE(*)
		A	b	C	d	E	F	
01	Température fixe et maximale !1)	Voir explication après ce tableau						
02								
03	Bientôt entretien (55) (2)	désactivé	6 mois	1 an	2 ans	-	-	
04	Sortie boucle	non	Oui	-	-	-	-	
05	Mode boucle(3)	Economy	Comfort	-	-	-	-	
06	Appareils en stand-by EZ connect (4)	2	1	-	-	-	-	
07	Cascade appareil ID	secundair	primaire	-	-	-	-	
08	Cascade, appareils en stand-by	1	2	3	4	5	6	
09	Sorte de gaz	G31	G30	G20	-	G25	--	
10	Max. débit (5)	Standard	Haut	-	-	-	-	
11	Auto reset (6)	Arrêt	Marche	-	-	-	-	
12	Adaptation température	Tset + 0°C	Tset + 1°C	Tset + 3°C	-	-	-	
13	Température adaptable et réglage fixe	Adaptable	Fixe	-	-	-	-	
14	Entrée eau chaude (9)	+3°C	+6°C	-	-	-	-	
15	Réglages d'usine							
16								
17								
18	Endroit hauteur géologique	< 610m	>610 m	-	-	-	-	

(*)Date de mise en marche

../../....

3. ENTRETIEN

(1) Ce paramètre "02" détermine les températures fixes et maximales selon le tableau suivant ("controller" signifie commande)

02	01			
	A		b	
	Sans controller Température fixe	Avec controller Température maximale	Sans controller Température fixe	Avec controller Température max.
A	55 °C	55 °C	55 °C	55 °C
b	75 °C	75 °C	55 °C	75 °C
C	65 °C	65 °C	55 °C	65 °C
d	60 °C	60 °C	55 °C	60 °C
E	50 °C	50 °C	50 °C	50 °C
F	42 °C	42 °C	42 °C	42 °C
H	85 °C (8)	75 °C	40 °C	40 °C
J	85 °C (8)	75 °C	55 °C	85 °C

(2) Voir paragraphe 3.1.3 INDICATION CODE D'ENTRETIEN "55"

(3) Voir chapitre 2.11 Mode boucle paramètre 04 réglé à "b"

(4) Ce paramètre s'applique seulement si paramètre 07 (Cascade ID) est réglé à "b"

(5) Ce paramètre permet d'augmenter le débit maximal:

Model 2632: "10A" = 35 l/min et "10b" est 38 l/min

Model 3237: "10A" = 37 l/min et "10b" est 42 l/min

Pour atteindre ces débits maximaux, il faut une pression d'eau élevée et la température d'eau chaude doit être inférieure à 40°C.

(6) Si le chauffe-bains est allumé et "auto reset" est activé ("b"), l'Infinity démarrera automatiquement, et affichera la température sur l'écran avant que le "black-out" prenne place.

(7) Ce paramètre est connu comme compensation de température causée par la longueur de la conduite eau chaude ou l'isolation pauvre. Ceci ne fonctionne pas quand la température d'eau chaude a été réglée à 85°C.

(8) Pour régler la température maximale à 85°C le paramètre 13 doit être réglé à "b", et paramètre 01 à "A", paramètre 02 à "H" ou "J"; et débrancher toutes les commandes, dès le branchement d'une commande la température maximale restera à 75°C.

(9) Ce paramètre influence le fonctionnement de l'appareil. Normalement le brûleur s'arrête quand la température d'eau chaude dépasse + 3°C; ceci peut être modifié à + 6°C.

3.1.3 INDICATION CODE D' ENTRETIEN "55"

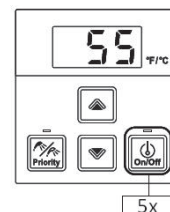
Ce code annonce que l'échangeur de chaleur doit être détartré pour éviter des dégâts dans le futur. L'utilisateur peut faire appel au service après vente ou à un installateur qualifié. Pour la procédure de détartrage voir paragraphe 3.6.2 DETARTRE L'ECHANGEUR.

Le paramètre 03 permet à l'installateur de définir le temps entre deux entretiens, déterminés par p.e. la qualité de l'eau.

Cette anomalie continue à s'afficher, même après la fermeture et à nouveau l'ouverture d'un point de puisage d'eau chaude.

Comment effacer le code "55" donc réinitialiser?

Poussez 5 fois sur la touche "On/Off". Le code s'affichera à nouveau quand l'intervalle est atteint.



3. ENTRETIEN

3.2 CONVERSION AU GPL



La conversion du Gaz Naturel au GPL et vice versa, ne peut être effectuée que par le service après vente de VAN MARCKE sa ou par des techniciens reconnus par VAN MARCKE SA, +32 56 23 75 83 ou service@vanmarcke.be

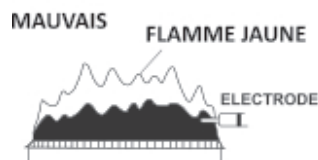
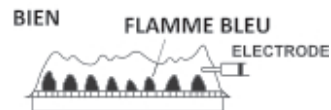
CONTROLE DU BON FONCTIONNEMENT

1 Après avoir poussé sur la touche “On/Off” (Marche/Arrêt) l'écran LED s'éclaircira, le ventilateur brûleur se met en route quand il y a une demande d'eau chaude, et ensuite le brûleur est allumé par des étincelles. Quand le brûleur fonctionne, le témoin rouge “In Use” (signifie “en cours d'utilisation”) est allumé et ensuite l'allumage s'arrête.

2 Contrôle visuel de la flamme.

On peut voir la flamme à travers le regard du brûleur. La flamme doit être stable, doit être couleur bleue fond et dispersée sur toute la surface de brûleur. Si la couleur de la flamme est jaune, un entretien est urgent ainsi qu'une révision totale de l'appareil.

CONTROLE VISUEL



3. ENTRETIEN

3.3 AFFICHER LES PRESTATIONS DE L'INFINITY SENSEI

On a accès aux données de prestations de l'appareil par le tableau de commande.

L'écran affiche séquentiellement les n° de 1 à 21, et la valeur de la prestation.

Chaque n° correspond à une fonction dans le tableau ci-dessous.

Comment est-ce-qu'on obtient accès à ces données?

- 1 Eteindre la commande en appuyant sur la touche "On/Off" (signifie Marche/Arrêt)
- 2 Appuyez sur la touche "flèche vers le bas" et continuez à appuyer
- 3 Pendant qu'on appuie la touche "flèche vers le bas", après 2 secondes appuyer sur la touche "On/Off".
- 4 Allumer la commande en appuyant sur la touche "On/Off".
- 5 Ouvrir un robinet d'eau chaude, et vérifier si l'appareil démarre.
- 6 Naviguer avec les touches "flèche pointée vers le bas" et "flèche pointée vers le haut"
- 7 Pour sortir du menu, répétez pas n°2.
- 8 L'écran montre à nouveau la température.

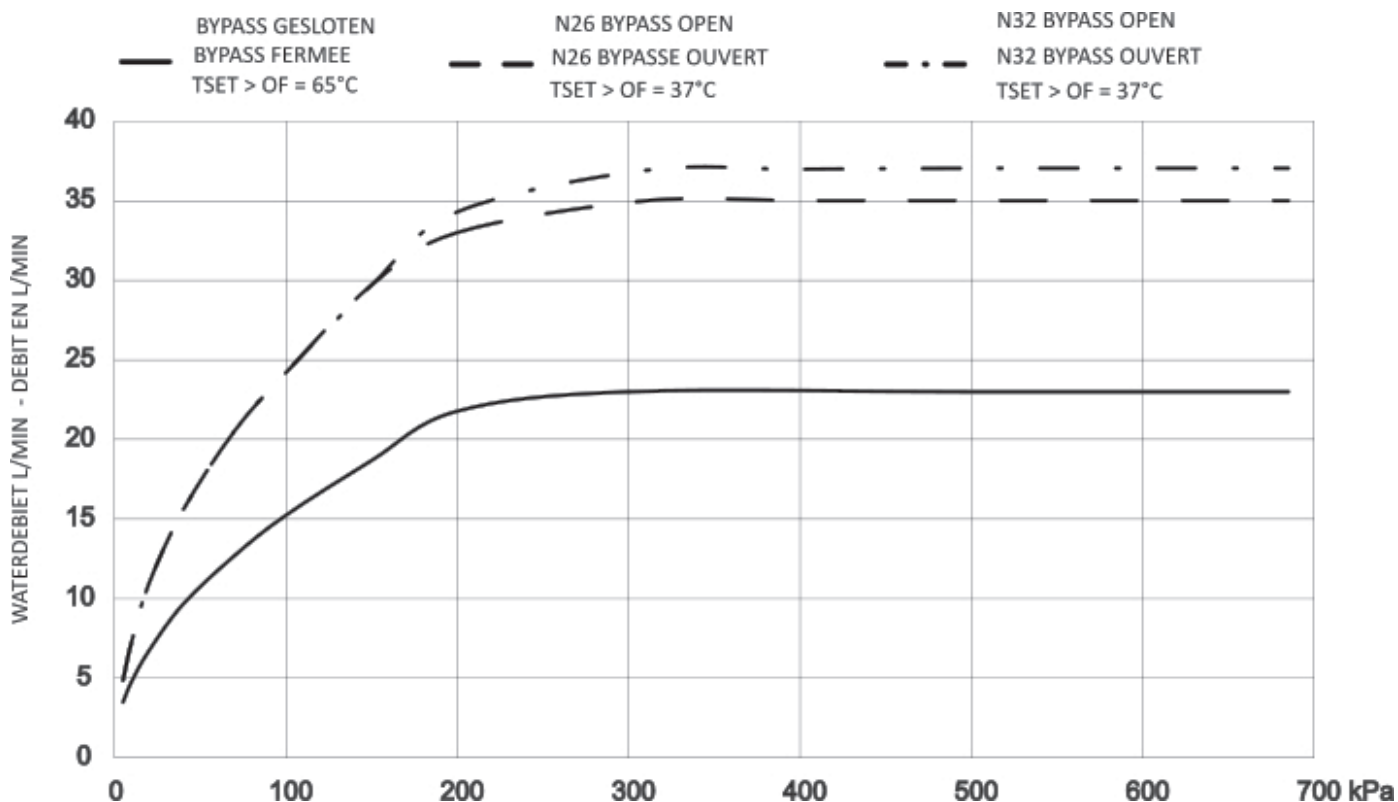
(*) voir données techniques dans l'enveloppe au dos du panneau frontal de l'appareil

#	Data	Unité
01	Débit eau	X 0,1 l/min
02	Température eau chaude	°C
03	Nombre d'heures de travail	X 100
04	Nombre de cycles opérationnels	*
05	Fréquence du ventilateur	Hz
06	Commandes à distance supplémentaires	*
07	Contrôle de débit d'eau	0 = neutre 1 = ouvert 2 = fermé
08	Température EF	°C
09	Courant absorbé par le ventilateur	X 10 mA
10	Capacité du bain	L
11	Température d'eau chaude Echangeur	°C
12	Position Bypasse	11 = fermée 111 = ouvert
15	Protection antigel version intérieure	°C
17	Protection antigel version extérieure	°C
19	Heures de fonctionnements du circulateur boucle	X 100 heures
20	Nombre de cycles du circulateur boucle	*
21	Température des fumées	°C
A0	Réglé à l'usine	
A1		
A2		
C0		
C1		
C2		

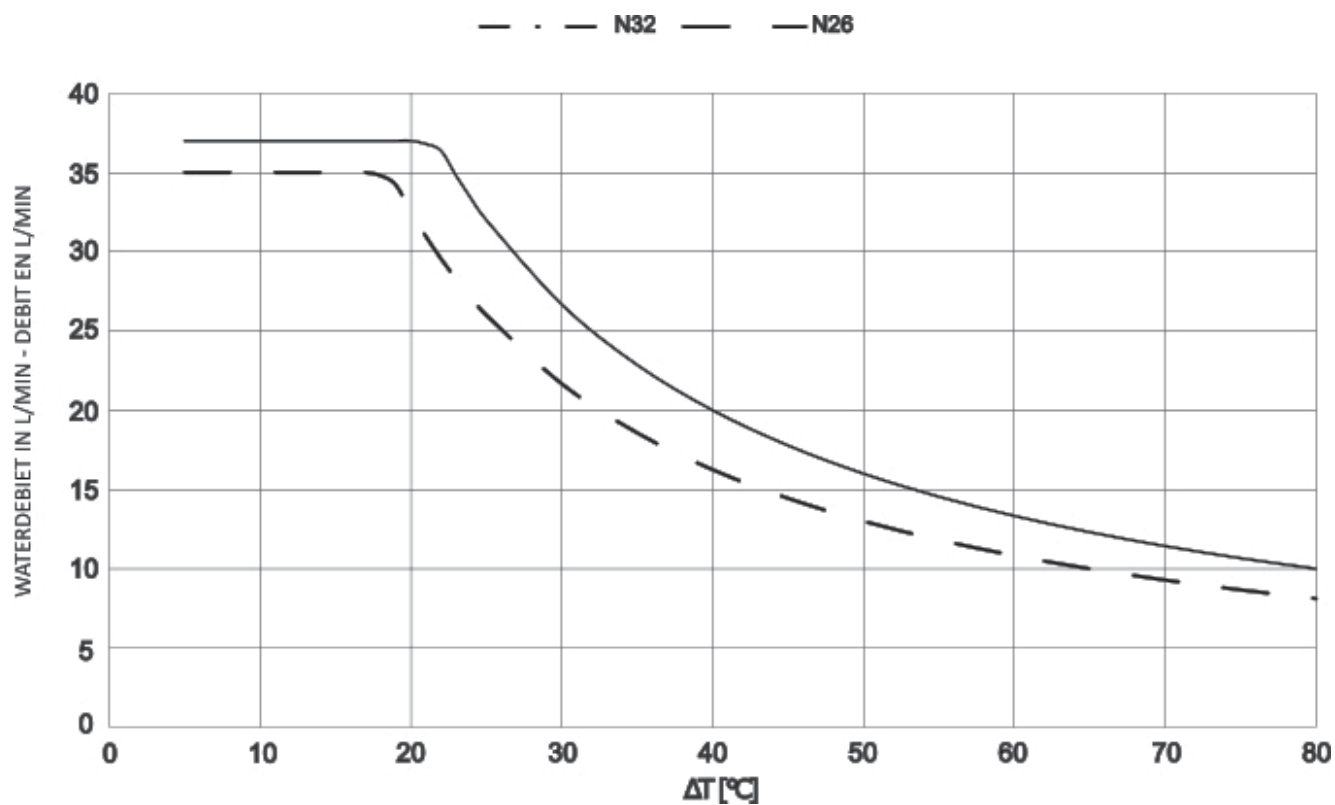
3. ENTRETIEN

3.4 GRAPHIQUES DEBIT D'EAU

Graphique relation pression eau / débit



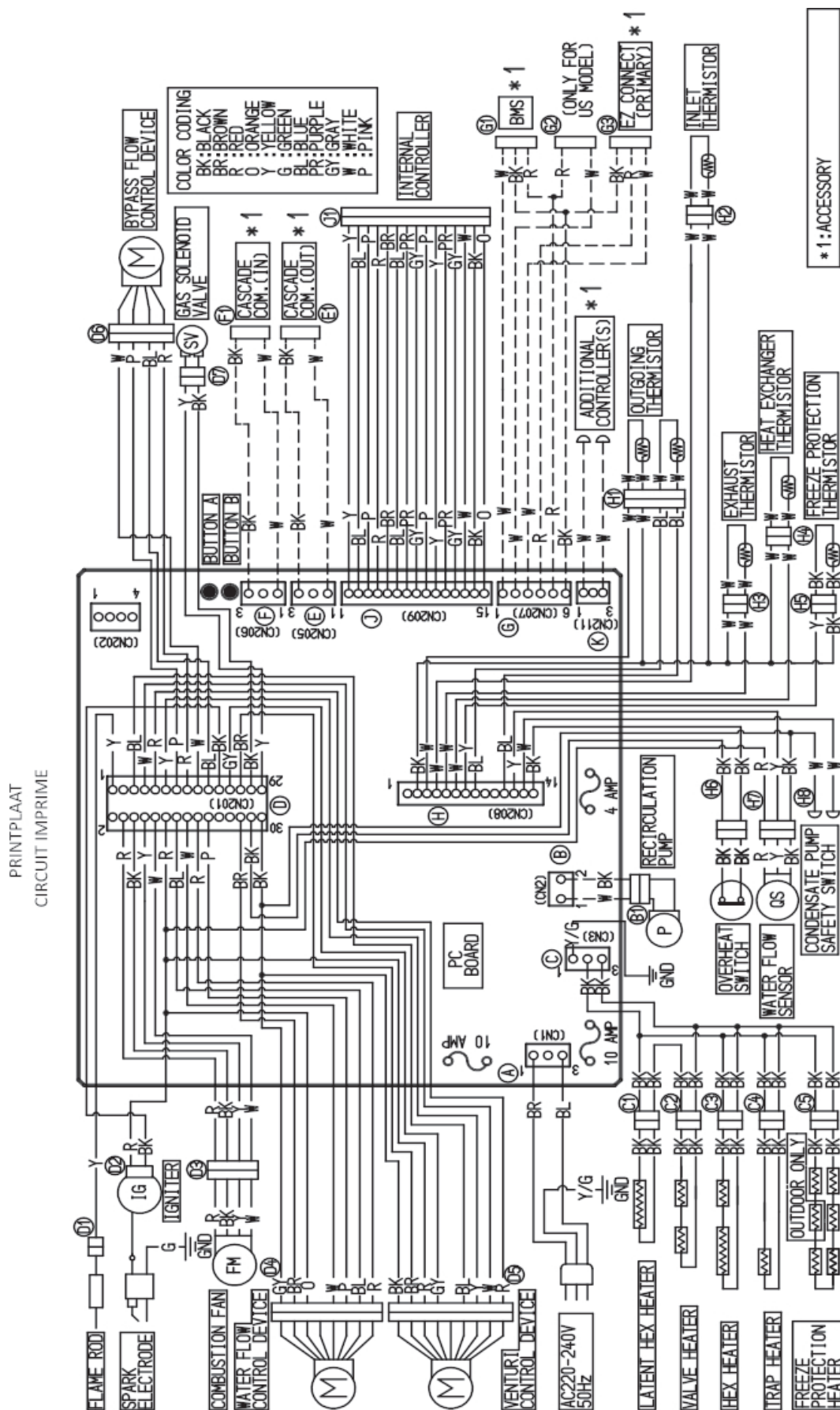
Graphique hausse de température / débit



3. ENTRETIEN

3.5 SCHEMA ELECTRIQUE ET DIAGNOSTIQUE

3.5.1 SCHEMA DE CABLAGE



3. ENTRETIEN

3.5.2 DIAGNOSTIQUE ET ANOMALIES

Colour	Couleur
BL	BLEU
BR	BRUN
Y	JAUNE
GND	TERRE
R	ROUGE

Colour	Couleur
P	ROSE
W	BLANC
GY	VERT/JAUNE
O	ORANGE
BK	NOIR

PARTIE	POINT DE MESURE		VALEUR
	CONNECTEUR	COULEUR DU FIL	
ALIMENTATION	A	BR-BL	198 – 264V
ELEKTRODE D'IONISATION	D1	Y-BODY (GND)	PLUS DE 2V A L'ALLUMAGE
VENTILATEUR BRULEUR	D3	R-BK	7-48V EN FONCTION
		W-BK	2 - 14V EN FONCTION
		Y-BK	11 - 14V
CONTROLE DE DEBIT D'EAU	D4	R-P	40 – 60 OHM
		W-BL	10 - 60 OHM
		GY/O	11 – 14V
		BR-GY	LIMITATEUR ACTIF < 1V DESACTIVE 4 – 6 V
CONTROLE DU VENTURI	D5	BL-W	33 - 43 OHM
		Y-R	33 - 43 OHM
		BK-R	11 – 14V
		BK-BR	LIMITATEUR DE POSITION FERME MARCHE – MOINS DE 1V ARRET 4 – 6 V
		BK-GY	LIMITATEUR DE POSITION OUVERT EN MARCHE MOINS DE 1V ARRET 4 – 6V
BYPAS REGULATEUR DE DEBIT	D6	R-P	40 - 60 OHM
		W-BL	40 - 60 OHM
SOLENOIDE GAZ	D7	Y-BK	11 – 14V EN FONCTION
			15 - 25 OHM
SONDE DE TEMPERATURE EAU CHAUDE (*)	H1	W-W (NO 1.2)	15°C 11,4 – 14 KOHM
		W-W (NO 3.4)	30°C 6,4 – 7,8 KOHM
SONDE EAU FROIDE (*)	H2	W-W	45°C 3,6 – 4,5 KOHM
TEMPERATURE DES FUMEES (*)	H3	W-W	60°C 2,2 – 2,7 KOHM
TEMPERATURE DE L'ECHANGEUR. (*)	H4	W-W	105°C 0,6 – 0,8 KOHM
PROTECTION ANTI-GEL	H5	BK-BK	0°C 38 – 43 KOHM
			10°C 22 – 26 KOHM
			20°C 14 KOHM
SECURITE DE SURCHAUFFE	H6	BK-BK	MOINS DE 1 OHM
DEBITMETRE	H7	BK-R	11 – 14V
		Y-BK	4 – 7V (MIN 1L/MIN)
COMMANDE(S) A DISTANCE	K	W-W	11 – 14 V
INTERRUPTEUR POMPE A CONDENSATION	H8	W-W	11 – 14V

(*) enlevez le connecteur et mesurez côté sonde

3. ENTRETIEN

3.6 ENTRETIEN DE L'APPAREIL - DETARTRE

Code "55" sera affiché, pour indiquer que l'appareil doit être entretenu. L'entretien doit être effectué par du personnel qualifié. Van Marcke Service peut aussi faire l'entretien; tél +32 56 23 75 83 ou service@vanmarcke.be ou s'adresser à un des points de vente Technics ou Salle d'expo local.

Nettoyage

Il est important que la partie commande et la partie amenée d'air soient nettoyées régulièrement :

- 1 Enlevez la tension et laissez-le refroidir
- 2 Enlevez le panneau frontal (4 vis – ouvrir les petites trappes qui couvrent les vis)
- 3 Utiliser un compresseur pour nettoyer les pâles du ventilateur. Ne pas utiliser des produits éphémères comme de l'essence ou de l'alcool, ni white spirit etc
- 4 Employer un chiffon doux pour le nettoyage
- 5 Placez un joint nouveau en cas que la chambre de combustion ait été ouverte pour l'entretien

Evacuation des fumées

Vérifier s'il n'y a pas de bouchons et si tous les joints sont intacts.

Moteurs

La lubrification des moteurs n'est pas nécessaire, ils ne nécessitent pas d'entretien sauf l'enlèvement de la poussière du moteur et du ventilateur.

Commandes à distance

Utiliser un chiffon doux légèrement mouillé, pour nettoyer les commandes.

Accumulation de la neige

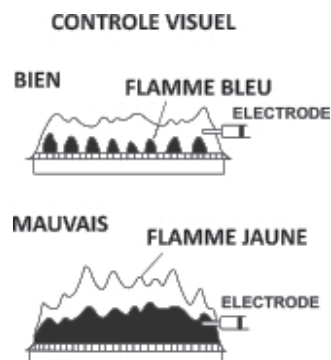
Il faut que la surface autour du terminal soit libre de neige et libre de glace.

Nettoyer le filtre d'eau

Fermer le robinet d'eau froide de l'appareil, mettez un seau sous l'appareil. Fermer le robinet froid avant d'enlever le filtre. Nettoyez le filtre et remettez-le.

Contrôle visuel de la flamme

Regard: le brûleur doit brûler de façon égale sur toute sa surface.
La flamme doit être bleu clair et stable. Voir dessin à côté.



3. ENTRETIEN

3.6.1 NETTOYAGE ET INSPECTION DU FILTRE D'AIR

Révision du filtre d'air

Pour garantir un rendement optimal, il est nécessaire d'enlever régulièrement la poussière pour le nettoyer et dans le cas échéant, le remplacer.

Nettoyage

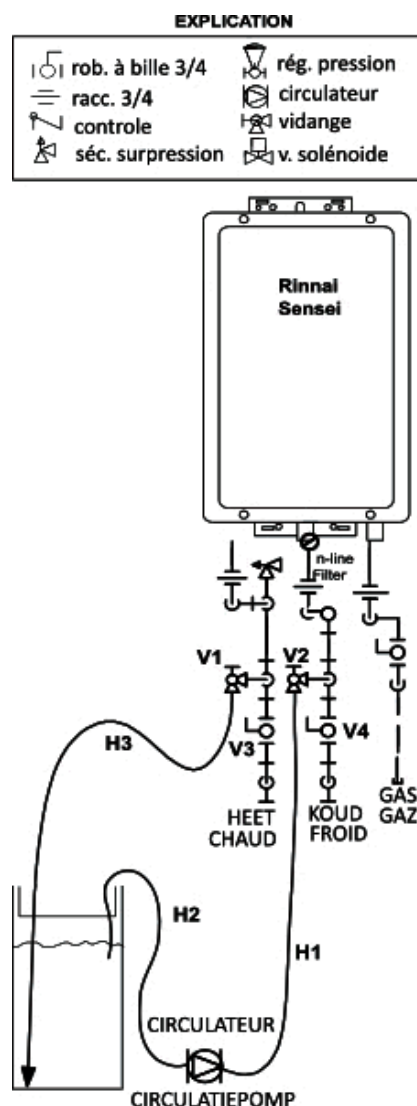
- 1 Appuyez sur la touche Marche/arrêt pour éteindre l'appareil
- 2 Enlevez le panneau frontal. Localisez le filtre d'air à droite vers le haut (voir 2.3). Tirez à "FILTER Pull to Clean" (ceci signifie: tirez ici)
- 3 Nettoyez le filtre dans l'eau légèrement savonneuse , et rincez avec de l'eau claire.
- 4 Nettoyez le filtre
- 5 Inspecter le logement du filtre et nettoyez-le
- 6 Appuyez la touche "On/Off" pour rallumer l'appareil

3.6.2 RINCER L'ECHANGEUR



Le contournement (bypass) de l'échangeur est normalement ouvert!
Pour fermer le bypass la température doit être plus élevée que 65°C!

- 1 Réglez la température au-dessus de 65°C ("01A" + "02H")
- 2 Ouvrez un robinet d'eau chaude et laissez couler
- 3 Coupez la tension de l'appareil.
- 4 Fermez les vannes V3 et V4
- 5 Raccordez le tuyau de la pompe à H1 (entrée eau froide)
- 6 Connectez le tuyau de la pompe à H3 (sortie eau chaude)
- 7 Utilisez du détartrant avec une concentration d'acidité de 8 à 10%, le restant de l'eau
- 8 Mettez le tuyau de vidange H3 et le tuyau H2 à la côté d'aspiration de la pompe dans le détartrant.
- 9 Ouvrez V1 et V2
- 10 Le rinçage doit prendre au minimum 1 heure à un débit de 16 litres par minute.
- 11 Arrêtez la pompe
- 12 Rinçez l'échangeur comme suite:
Enlevez la sortie libre du tuyau H3 et mettez-la dans un seau
Fermez la vanne V2 et ouvrez un robinet d'eau chaude et ouvrez vanne V4. La V3 reste fermée.
Laissez couler l'eau à travers l'appareil pendant 5 minutes
Fermez V4. Quand l'appareil est vide, enlevez le filtre d'eau et nettoyez-le. Remettez le filtre d'eau et ouvrez vanne V4.
- 13 Fermez vanne V1 et ouvrez vanne V3
- 14 Enlevez tous les tuyaux
- 15 Allumez l'appareil.



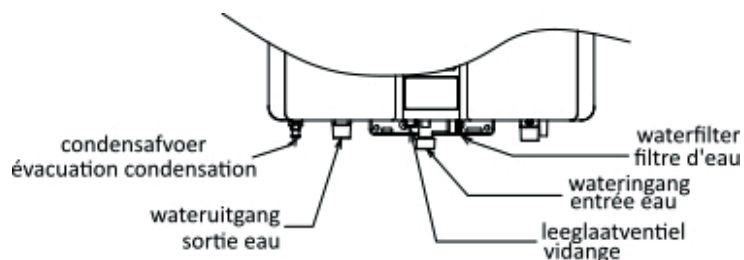
3. ENTRETIEN

3.6.3 VIDER L'APPAREIL

Quand l'appareil ne sera plus utilisé pendant une période assez longue, il est conseillé de le vider. Procédez comme suit:

Vider l'appareil manuellement

- 1 Fermez l'alimentation gaz et eau.
- 2 Eteignez la commande à distance
- 3 Enlevez la fiche de la prise.
- 4 Mettez un seau sous l'appareil et ouvrez la soupape de vidange à hauteur de la sortie eau chaude.
- 5 Enlevez le filtre d'eau.
- 6 Enlevez le bouchon de la trappe de condensats et videz-la.



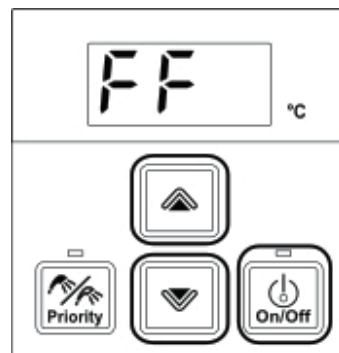
Remise en service

- 1 Vérifiez si le robinet gaz est fermé et si tous les robinets d'eau sont fermés.
- 2 Monter le filtre d'eau et la soupape de vidange.
- 3 Ouvrir l'alimentation eau froide.
- 4 Ouvrir un robinet et vérifier si l'eau coule, fermez le robinet à nouveau.
- 5 Allumer l'appareil.
- 6 Arrêtez l'appareil et ouvrez le robinet gaz.
- 7 Allumez l'appareil.

3.6.4 MODIFICATION INDICATION ENTRETIEN

Après l'entretien, il est conseillé d'activer l'indicateur Entretien (code FF)
(voir Paramètre 3 paragraphe 3.1)

- Pour avoir accès à ce code, appuyez en même temps sur les touches "flèche vers le haut" et "flèche vers le bas" de la commande.
- "FF" s'affiche sur l'écran. Naviguez avec les flèches pour l'ajuster.



3. ENTRETIEN

3.7 FICHE TECHNIQUE

MODELE	REU-N2635FFC	REU-N3237FFC	Unité
Type d'appareil	Chauffe-bains modulant à température constante		
Installation	à l'intérieur		
G20 gaz naturel pression gaz minimum	0,10		mbar
G31 LPG pression gaz minimum	0,10		mbar
Evacuation des fumées	Coaxiale ø80/125		mm
Plage de température avec controller	37-50,55,60,65,75		°C
Plage de température avec boutons poussoirs	40,42,50,55,60,65,75,85		°C
Allumage	Electronique		
Consommation gaz à puissance minimum	Hi (valeur inférieur) / Hs(valeur supérieur)		
G20 gaz naturel Input Qm: Hi/Hs Puissance Pm kW	4,00/4,40 4,20	4,00 /4,40 4,20	kW
G20 débit gaz naturel	0,42	0,42	m³/h
G31 LPG Input Qm: Hi/Hs Puissance Pm kW	4,00/4,40 4,20	4,00 / 4,40 4,20	kW
G31 débit gaz GPL	0,36	0,36	kg/h
Consommation gaz à la puissance nominale	Hi (valeur inférieur) / Hs(valeur supérieur)		
G20 gaz naturel Input Qm: Hi/Hs Puissance Pm kW	42,30 / 47,00 45,00	51,10 / 57,90 55,50	kW
G20 débit gaz naturel	4,5	5,50	m³/h
G31 LPG Input Qm: Hi/Hs Puissance Pm kW	42,30 / 47,00 45,00	53,30 / 57,90 55,50	kW
G31 débit gaz GPL	3,40	4,10	kg/h
Débit de fumées avec vapeur (charge max / min)	53 / 5	65 / 5	m³/h
Débit de fumées sans vapeur (charge max / min)	46 / 4	57 / 4	m³/h
Température des fumées	< 70°C		°C
CO2 concentration charge max / min	9,30 / 8,20	9,30 / 8,10	%
CO à CO2 max / CO à CO2 min	107 / 0	122 / 6	ppm
CO à CO2 max / CO à CO2 min %	9,3 / 8,2	9,30 / 8,10	%
NOx (charge max / min)	38,10 / 6,7	40,10 / 5,40	ppm
Pays de destination	LA BELGIQUE		
Catégorie de gaz et pression gaz	I2E+(S)B G20/G25 en I3P G31 – 37 mbar		
Type d'appareil	C13 C33 C53 C83P B33P		
Débit eau maximal	35		l/min
Débit d'eau minimum mise en route et débit avant l'arrêt	Démarrage 1,5 Arrêt 1		l/min
Pression eau minimale	0,1		bar
Pression eau	3 - 10		bar
Puissance électrique absorbée normal/ stand-by /max	55 / 3 /150	75 / 3 / 150	W
Niveau sonore	59		dB(A)
Temps de sécurité à l'allumage	3		sec
Poids	28	29	kg
IP classe de protection	IPX4D		
Sécurité antigel	-20		°C
NOx à Hs	27,40		mg/kWh
ECODESIGN			
Fournisseur	RINNAI UK		
Modèle	REU-N2635FFC-E	REU-N3237FFC-E	
Profil de puisage	XL	XXL	
Classe énergétique	A	A	
Rendement	86,9	85,7	%
Consommation d'électricité annuelle (AEC)	20	22	kWh
Consommation d'énergie annuelle (AFC Hs)	17	22	GJ/an
Température eau chaude à 40°C	40°	40°	°C
Température eau chaude	55°	55°	°C

Valeurs à 60 °C - G20 Hs suivant EU812/2013



CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO No. 51CU4951

EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

VISTO L'ESITO DELLE VERIFICHE CONDOTTE IN CONFORMITA' ALL'ALLEGATO III – **MODULO B**
DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/426 SI DICHIARA CHE I SEGUENTI PRODOTTI:

ON THE BASIS OF OUR VERIFICATIONS CARRIED OUT ACCORDING TO ANNEX III – **MODULE B** OF THE REGULATION (EU) 2016/426 WE
HEREBY DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCTS:

SCALDACQUA ISTANTANEI / INSTANTANEOUS WATER HEATER

MODELLI / MODELS REU-N263...; REU-N323...

FABBRICANTE / MANUFACTURER

NOME / NAME RINNAI CORPORATION

INDIRIZZO / ADDRESS 3-1 KAECHI OGUCHI-CHO, NIWA-GUN, AICHI
4540802 NAGOYA
JP - JAPAN

SODDISFANO LE DISPOSIZIONI DEL REGOLAMENTO SUDDETTO

MEET THE REQUIREMENTS OF THE AFOREMENTIONED REGULATION

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO È RILASCIATO DA IMQ IN QUALITÀ DI ORGANISMO NOTIFICATO PER IL REGOLAMENTO (UE) 2016/426. IL NUMERO IDENTIFICATIVO DI IMQ S.p.A. QUALE ORGANISMO NOTIFICATO È: **0051**

THIS EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE IS ISSUED BY IMQ AS NOTIFIED BODY FOR THE REGULATION (EU) 2016/426
IDENTIFICATION NUMBER OF IMQ S.p.A. AS NOTIFIED BODY IS: **0051**

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO CONSENTE L'APPOSIZIONE DELLA MARCATURA CE SU I PRODOTTI A CONDIZIONE CHE SIA
SODDISFATTA UNA DELLE PROCEDURE DI VALUTAZIONE DELLA CONFORMITÀ DI CUI ALL'ALLEGATO III (MODULO C2 o D o E o F) DEL
REGOLAMENTO (UE) 2016/426.

THIS EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE ALLOWS THE CE MARKING ON THE PRODUCTS IF ONE OF THE CONFORMITY ASSESSMENT PROCEDURES INDICATED IN ANNEX
III (MODULES C2 OR D OR E OR F) OF REGULATION (EU) 2016/426, IS SATISFIED.

QUESTO DOCUMENTO COMPRENDE 1 ALLEGATO

THIS DOCUMENT INCLUDES 1 ANNEX

PRIMA EMISSIONE: 2019 / 09 / 12

FIRST ISSUE

EMISSIONE CORRENTE: 2020 / 10 / 09

CURRENT ISSUE

EMISSIONE PRECEDENTE: 2020 / 09 / 21

PREVIOUS ISSUE

DATA DI SCADENZA: 2029 / 09 / 11

EXPIRING DATE

cosign

B.U. PRODUCT CONFORMITY ASSESSMENT
CERTIFICATION MANAGER

Mod. 4295/2

Questo Certificato può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione. Esso è soggetto alle condizioni generali e
particolari di fornitura dei servizi di valutazione della conformità ai sensi delle Direttive comunitarie per le quali IMQ opera come
Organismo Notificato.

This Certificate may only be reproduced in its entirety and without any change. It is subject to the general and particular
Rules for the provision of conformity assessment services under the EU Directives for which IMQ acts as Notified Body.



PRD N° 005 B

Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

IMQ S.p.A. - con Socio Unico | Via Quintiliano 431 Italia - 20138 Milano | www.imq.it



IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

51CU4951
SN.T000LL

Allegato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
Annex to EC/EU Type Examination Certificate

Prima emissione / First issue 2019-09-12
Emissione corrente / Current issue 2020-10-09
Emissione precedente / Previous issue 2020-09-21

Prodotto | Product

Scaldacqua istantanei
Instantaneous water heater

Fabbricante | Manufacturer

RINNAI CORPORATION
3-1 KAECHI OGUCHI-CHO, NIWA-GUN, AICHI
4540802 NAGOYA
JP - Japan

Marcatura | Marking



CE

Costruito presso (sito produttivo) | Manufactured at (factory location)

986 Anada-cho 489-000 Seto-city Aichi Japan

Norme

EN 26:2015

Standards

EN 26:2015

Rapporti | Test Reports

AG20-0051818-01

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Tipo di installazione / Type of installation **C13, C33, C53, C83P, B33P, A3 (*)**
Pressione max acqua di servizio / Maximum water pressure **10 bar**
Tensione nominale / Rated voltage **230 V**
Grado protez. contro umidità e penetr.acqua / Degree of protection against moisture **IPX4D; IPX5D**
Classe di pressione / Pressure class **Normale / Normal**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.T005J5

Marca / Trade mark **RINNAI**
Modello / Model **REU-N3237FFC-E**
Portata termica nominale / Nominal heat input **52,1 kW / 34,9 kW (**)**
Potenza termica nominale / Nominal heat output **55,5 kW / 37,2 kW (**)**
Portata termica ridotta / Minimum heat input **4,0 kW**
Potenza termica ridotta / Minimum heat output **4,2 kW**

AR.T005JE

Marca / Trade mark **RINNAI**
Modello / Model **REU-N2635FFC-E**
Portata termica nominale / Nominal heat input **42,3 kW / 34,9 kW (**)**
Potenza termica nominale / Nominal heat output **45,0 kW / 37,2 kW (**)**
Portata termica ridotta / Minimum heat input **4,0 kW**
Potenza termica ridotta / Minimum heat output **4,2 kW**

AR.T005JF

Marca / Trade mark **RINNAI**
Modello / Model **REU-N3237WC-E**
Portata termica nominale / Nominal heat input **52,1 kW / 34,9 kW (**)**
Potenza termica nominale / Nominal heat output **55,5 kW / 37,2 kW (**)**
Portata termica ridotta / Minimum heat input **4,0 kW**
Potenza termica ridotta / Minimum heat output **4,2 kW**

AR.T005JG



Allegato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
Annex to EC/EU Type Examination Certificate

Prima emissione / First issue 2019-09-12
Emissione corrente / Current issue 2020-10-09
Emissione precedente / Previous issue 2020-09-21

Marca / Trade mark **RINNAI**

Modello / Model **REU-N2635WC-E**

Portata termica nominale / Nominal heat input **42,3 kW / 34,9 kW (**)**
Potenza termica nominale / Nominal heat output **45,0 kW / 37,2 kW (**)**
Portata termica ridotta / Minimum heat input **4,0 kW**
Potenza termica ridotta / Minimum heat output **4,2 kW**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Gli scaldacqua REU-N3237WC-E; REU-N2635WC-E devono essere installati all'esterno/
The water heaters REU-N3237WC-E; REU-N2635WC-E shall be installed outdoor.

(*) Tipo di installazione / Type of installation:

Modelli / Models REU-N2635FFC-E, REU-N3237FFC-E: C13, C33, C53, C83P, B33P
Modelli / Models REU-N2635WC-E, REU-N3237WC-E: A3.

(**) Apparecchio depotenziato con regolazione range rated /
Limited heat input appliance with range rated adjustment.

I gas di riferimento della categoria I2E(S) per il Belgio riportano alla norma NBN D 51-003 "Impianti interni alimentati a gas naturale e posizionamento dei apparecchi per l'utilizzo - Disposizioni generali"./
The reference gases of category I2E(S) for Belgium make reference to standard NBN D 51-003 "Indoor installations supplied with natural gas and placement of devices for use - General provisions".

Paesi di destinazione | Countries of destination

Paesi di destinazione/Countries of destination	Sigla/Code	Categorie/Categories	Gas e pressioni/Gas and supply pressures
AUSTRIA/AUSTRIA	AT	II2H3P	G20=20mbar G31=50mbar
AUSTRIA/AUSTRIA	AT	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
BELGIO/BELGIUM	BE	I2E(S)	G20/G25=20/25mbar
BELGIO/BELGIUM	BE	I3P	G31=37mbar
CIPRO/CYPRUS	CY	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
DANIMARCA/DENMARK	DK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ESTONIA/ESTONIA	EE	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FINLANDIA/FINLAND	FI	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FRANCIA/FRANCE	FR	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
GERMANIA/GERMANY	DE	II2H3P	G20=20mbar G31=50mbar
GRECIA/GREECE	GR	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
GRECIA/GREECE	GR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
IRLANDA/IRELAND	IE	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
ITALIA/ITALY	IT	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
ITALIA/ITALY	IT	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ITALIA/ITALY	IT	II2HM3B/P	G20=20mbar



Allegato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
Annex to EC/EU Type Examination Certificate

Prima emissione / First issue 2019-09-12
Emissione corrente / Current issue 2020-10-09
Emissione precedente / Previous issue 2020-09-21

			G230=20mbar G30/G31=30mbar
LITUANIA/LITHUANIA	LT	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
LITUANIA/LITHUANIA	LT	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
MACEDONIA/REPUBLIC OF MACEDONIA	MK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
MALTA/MALTA	MT	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
NORVEGIA/NORWAY	NO	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
PAESI BASSI/NETHERLANDS	NL	II2EK3P	G20=20mbar G25.3=25mbar G31=37mbar
PAESI BASSI/NETHERLANDS	NL	II2EK3B/P	G20=20mbar G25.3=25mbar G30/G31=30mbar
POLONIA/POLAND	PL	II2E3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
PORTOGALLO/PORTUGAL	PT	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
REGNO UNITO/UNITED KINGDOM	GB	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
REPUBBLICA CECA/CZECH REPUBLIC	CZ	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
REPUBBLICA CECA/CZECH REPUBLIC	CZ	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
ROMANIA/ROMANIA	RO	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ROMANIA/ROMANIA	RO	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
SLOVACCHIA/SLOVAKIA	SK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SLOVACCHIA/SLOVAKIA	SK	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
SLOVENIA/SLOVENIA	SI	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
SLOVENIA/SLOVENIA	SI	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SPAGNA/SPAIN	ES	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
SVEZIA/SWEDEN	SE	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SVIZZERA/SWITZERLAND	CH	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SVIZZERA/SWITZERLAND	CH	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
TURCHIA/TURKEY	TR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
TURCHIA/TURKEY	TR	II2H3P	G20=20mbar



IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

51CU4951
SN.T000LL

Allegato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
Annex to EC/EU Type Examination Certificate

Prima emissione / First issue 2019-09-12
Emissione corrente / Current issue 2020-10-09
Emissione precedente / Previous issue 2020-09-21

UNGHERIA/HUNGARY

HU

II2H3B/P

G31=37mbar

G20=20mbar

G30/G31=30mbar

Rinnai



Produit distribué par

Van Marcke SA

LAR, Blok Z,5

8511 Courtrai (Aalbeke)

Tel. 056/23.75.00

www.vanmarcke.com.

Service après vente

service@vanmarcke.be

Tel: +32 56 23 75 83.



U334-1807

06000012339123